

DESIGNURE SMYKKER

2009

Tul

*Hvad er et smykke?
Vejr på armen
Tryk på lommen
Hil- & Joridlyr
Ure by Orum
En bid af Big Apple
1000 Julelys*



KOLLEKTION  2009



TWO HEARTS



LOVE SHINE



IN LOVE

CHRISTINA[®] LONDON

Swiss Made Diamond Timepieces



12 ÆGTE DIAMANTER

TOP WESSELTON / VVS

SWISS MADE

SAFIRGLAS

2 TIDSZONER

GMT

2.995,-

90 ÆGTE DIAMANTER

TOP WESSELTON / VVS

SWISS MADE

SAFIRGLAS

SORT OG RØD REM MEDFØLGER

5.995,-

Ivækstprisen

CHRISTINA HEMBO
ÅRETS KVINDelige IVÆRKSÆTTER 2008

www.christinadesignlondon.com

JYLLAND Auning Arne Kruse Billund Gimm Bjerringbro Bamberg Brabrand Palmø Brande Erlandsen Guld & Sølv Brovst Anytime Brørup Brørup Optik Ebeltoft Guldsmed Sørensen Esbjerg Cityguld, Guldsmedien Espergårde Grete & Erik Pade Fjerritslev Flintholm Fredericia Klokken, Guldsmed Anne Vibeke Rossing Frederikshavn Dannesboe Galten Torvets Ure og Optik Grenaa Mouritsen's Efft., Grindsted Guldsmeden Haderslev Poul Normann Hammel Anytime/Dalhoff Ure Guld Sølv Hanstholm Kai's Ure & Optik Hedensted Langelund Guld Sølv Ure Herning Korat Guld og Sølv, Mosekær Ure Briller Smykker Hjøllerup Hjøllerup Optik Hjørring Møller Guld Sølv Ure Høbro Henrik Ørsnes Ure - Guld - Sølv Holstebro Nicolaisen Ure Guld Sølv, Ulsted Ure og Optik, Myrup Ure - Guld - Sølv Horsens Guldsmed Lind Hurup Thy Kappel Guld, Sølv og Ure Højbjerg Palmø Ilkast Brillant Kjellerup Tække Ure-Optik-Smykker Kolding Elbro Jensen's Efft, Spendser, Guld Sølv og Ure, Urmager Knud-Erik Andreasen Kolind Guldsmeden Lemvig Engens Ure Guld Sølv Løgstrup Ravsløberiet Nr. Nebel Søren Fisker Ure og Specialoptik Nykøbing M. Clockhuset Nørresundby Nørresundby Guld Odder Anytime/Guldsmeden Randers Clausen Buch, Smed's Efft. Ringkøbing Johnsen Ure og Guld, Bent S. Andersen Risskov Anytime/Veri Ure og Optik Ry Luna Sølv & Guld Rødding Anytime/Jane Tobberup Silkeborg Guldsmed Boye Skive Østergaard Skjern Myrup Ure - Guld - Sølv Skærbæk Mathiasen ApS Struer Profil Optik, Chr. Sinding og Søn, Kappel Guld & Sølv Stevring Den Sorte Diamant Sæby Torvets Ure og Optik Sønderborg Anytime/Ejler Skjerning, Susanne's Guld og Sølv Thisted Klaus Guldsmed Tinglev Rita's Ure Guld & Sølv Toftlund Anytime Chr. Tandrup Tønder Nyt Ur, Odins Klinge Ulfborg Anytime Varde Varde Guld og Sølv Vejen Kipp Vejle Den Gamle Guldsmed, Sct. Mathias Ure-Guld, Ranch Svendsen Viborg Sct. Mathias Ure-Guld, Mørup Ure-Guld Vinderup Zeuthen Vojens Centrum Ure og Smykker Åbenrå Thorsmark Aalborg Engmose Ure, Klitgaard, Henrik Ørsnes Ure - Guld - Sølv, Guldhjertet Århus C Palmø - Banegårdspladsen, Palmø - Storcenter Nord, Sct. Mathias Ure-Guld, Vibholm Guld & Sølv Søndergade, Vibholm Ure Østergade

FYN Ejby Anytime/Ejby Ure og Optik Faaborg Guldsmed Duus Glamsbjerg Guldsmeden i Glamsbjerg Middelfart Anytime Middelfart, Odense C Jørgen Nielsen Guld Sølv Ure, Zinglersen Ure og Guld Odense V Bolbro Specialoptik Ringe Bona Dea Rudkøbing Anytime Svendborg Pind J Design Guldsmedie Aarup Fangel's efft v/Peter Brogaard

SJÆLLAND OG ØERNE Albertslund Albertslund Ur og Guld Center Allerød Allerød Guld Sølv Ure Bagsværd Kierkegaard Ballerup Ballerup Guld og Sølv, Kolding Guld og Sølv Charlottenlund Anni Bachhausen Aps Frederiksberg Pigen & Diamanten, Tranberg Ure Guldsmed Keldorffs Efft. Frederikssund Carlo Christiansen Frederiksværk S.P. Lakke ApS Ure - Smykker - Optik Gentofte Mogens Paulsen Greve Carsten Petersen, Hvitfeldt Haslev Focus Helsingør Haagensen's Efft Hillerød Jan Ehlers Holte Midtpunktets Ure, Guld og Sølv ApS Hvidovre Facetten ApS, Guld & Sølv Galleriet Hørsholm Guldblandsen Juveler, KC Guld Sølv Ure, Klaus Rygaard Ure og Smykker Ishøj Aveny Ishøj Jyderup Gretas Guld Sølv Ure Kalundborg Urbutikken Kastrup Tårnby Guld & Sølv Kongens Lyngby Center Ure, Palæet København N Aveny København S Aveny, S. A. Rasmussen København Ø Anytime/Lady Lin Køge Brogade Guld og Sølv, Guldsmedien, Leif Jørgensen Maribo Guldsmed Kelø Nakskov Byens Ure & Guld Nærum Min Guldsmed Nærum Næstved Anne-Lise Guld & Sølv Ringsted Saaby's Roskilde Anytime, Svends Ure Rødovre Aveny/Købler, Guldsmed Dirk's, Aveny 136 Rønne Ur- og Guldsmed Skovlunde Anytime/Asferg Slagelse Carl Jensens Efft, Rådhuspladsens Ure & Guld Solrød Strand Erik Sørensen Smykker Sorø Lange's Efft Tølløse Jan Frost Taastrup Guld og Sølvkældereren Tårnby Tårnby Guld og Sølv Vanløse Bidstrup Vordingborg Anytime/Sandbirk Guld Sølv og Ure

HVAD ER DET VIGTIGSTE?

4

D
E
S
I
G
N
U
R
E
S
M
Y
K
K
E
R

Hvad er et smykke? Hvad er smukt? Skal et smykke være smukt? De spørgsmål og flere stillede en gruppe studerende fra Ædelmetalinstutttet sig selv og andre ved sommerens branchemesse. Selv gav de en række bud på det – som oplæg til diskussion eller provokation måske – blandt andet noget plastik-agtigt, der ligner en klat mystisk grød med klumper... Lige til at hænge om halsen, ikke?

Optændt af den gode idé har vi sendt spørgsmålene videre til en række etablerede guldsmede og designere, der oftest arbejder i guld og ædelsten. Én af dem – Jytte Kløve – kvitterede med et nyt spørgsmål, som hun syntes, jeg burde have stillet: Hvad er det vigtigste ved et smykke? Læs selv hendes eget bud.

Nu er vi som bekendt ramt af julen. Man er midt i en juletid, som det hedder – men hvad er da det vigtigste ved julen? Gaverne, juleanden, traditionerne? Stegeosen fra køkkenet og lugten af våde overfrakker i stormagasinerne? Den knitrede karminild, eller er det lyden af gavepapir, der flås af flittige barnehænder? At

samles i familien (eller alene)? At give eller modtage?

Det slår mig, at dét vi fejrer eller holder højtideligt ved juletid, er en ganske særlig stund, hvor to er blevet til tre. Hvor Jomfru Maria og Josef har fået deres lille barn, og de er sammen. Hvor der er ro, nærhed, kontakt. De to tænker ikke på gaver, på pynt, på



stress eller på fest; de har nok i deres øjeblik omkring barnet og hinanden.

Jeg vil påstå, at det er denne ro, denne væren nok i sig selv og tiden til hinanden, der er det vigtigste ved julen.

Men nok om det. Naturligvis skal der også gives gaver – ellers går det jo ikke – for de er jo beviser på glæde, venskab og kærlighed til hinanden. Vi bringer således i al beskedenhed 67 idéer til, hvad du kunne ønske dig at få eller ønske at give.

Men hør – hvad er nu også lige det vigtigste ved gaver? Da vi allerede har taget munden fuld (med manende pegefingre og så videre), så lad os blot fremture med nok en påstand: Det vigtigste ved gaver er, at man kan blive ved med at mindes den person, der har villet én det godt, og den kontakt og nærhed, man har eller har haft sammen. Er gaven et smykke eller et ur, så er det endvidere så snildt indrettet, at man let kan have dette minde med sig overalt, og man har således altid en lille smule af kontakten på sig.

Vi vil nu sende dig ud i julevrimmelen (og videre i læsningen af dette blad) med ønsket om, at du ikke vil lide under stress og jag, men fuldt og helt nyde julens komme og også have tid til ro. Skulle du alligevel blive ramt af vris eller våde sko, så find måske trøst og visdom i, hvad jeg forleden hørte en ung kvinde på 18 år fundere: – *Der findes ikke dårligt humør, kun forkerte smykker!*

Rigtig God Jul, Glædeligt Nytår og godt humør!
Henrik Westerlund & Christian Schmidt

H. Westerlund & C. Schmidt

ALFEX I SPÆNDENDE UDVIKLING



DARE TO BE DIFFERENT

ALFEX

Swiss made

www.alfex.com



Med lanceringen af 5 års garanti på ALFEX urene og en ny spændende kollektion er der kommet ekstra meget vind i



sejlene i det hæder kronede schweiziske ur mærke. "Det er helt utroligt hvad vi er vidne til i øjeblikket" siger Tim Christensen, der på nuværende tidspunkt glæder sig over udviklingen, og ser frem til årets julehandel med

begejstring. "Vi er utroligt stolte og takker vores dygtige forhandlere for den store opbakning de har vist os og vores produkt" tilføjer Daniel Christensen.


TIMEWORK

Telefon 64 40 18 18

yourself



Bind armbåndet op, tilføj dine charms, hvor du ønsker dem placeret, bind armbåndet igen - og du er færdig!



Armbånd
pris fra
225,-



LYLLAND					PALMO		CITY VEST		BRABAND		T J Smykker		SLØTSGADE 8		3400	HILLERØD		48241400
Spensder	Kolding Storcenter	6000	Kolding	75505303	PALMO		Rundhøjtorvet 3	8270	Højbjerg	86148446	Jasbyk		Skotagergade 48	4000	Roskilde		20727367	
Pecani	Gravene 6	6100	Haderslev	744579090	PALMO		Søndergade 7 c	8500	Grenå	86322288	Saabyes Eftf.		Sct. Hansgade 12	4100	Ringsted		57610108	
Helge skjærning	Perlegade 64	6400	Sønderborg	74235522	Smykkeskøppen		Søndergade 11	8600	Silkeborg	86804666	Mogens Møllers Eftf.		Algade 32	4220	Korsør		58372714	
Centrum & O U	Vestergade 8	6500	Vejen	745407727	Guldsmed Gindeberg		Gravén 6	8700	Horsens	75624648	Hiz U&S		Hovedgaden 26	4270	Hong		58582299	
Brørup Optik	Søndergade 3	6650	Brørup	75384647	Gulddråben		Søndergade 9	8700	Horsens	75625661	Wor Guldsmeden		Kalkbrudsvvej 3B	4640	Faxe		56730214	
City Guild	Kongensgade 82	6700	Esbjerg	75120843	Metropol		Vestergade 4	8800	Viborg	86614414	Focus		Jernbanegade 23	4690	Haslev		56311140	
Smykkesmeden	Kongensgade 43	6700	Esbjerg	75136202	Salman		St.St.Mikkelslgade 18b	8800	Viborg	86601819	Tina Lilleskov		Axeltorv 6 C	4700	Næstved		29894560	
Gert Lintrup	Kongensgade 55	6700	Esbjerg	75126408	Guldcenret		Brødregade 2	8900	Randers	86428145	Cassiopea		Ringstedgade 14	4700	Næstved		55771550	
Pecani	Norregade 16	6740	Bramming	75174717	Brillehuset		Slotsgade 51	9330	Dronninglund	98841018	Emil Hansen		Jernbanegade 18	4800	Nykøbing F		54850248	
Pecani	Nederdammnen 34	6760	Ribe	75424190	Bildes		Himmerlandsgade 93	9600	Års	98664220	Byens Ure & Guld		Søndergade 1	4900	Nakskov		54920231	
Krohn	Storegade 19	6880	Tarm	97376400	Hassing		Østergade 14	9800	Hjørring	98920055								
Den gamle guldsmedie	Torvegade 14	7100	Vejle	75820682	Møller		Østergade 30	9800	Hjørring	98920596								
Lambæk	Bredgade 22	7400	Herrning	97120710							FYN							
Kappel	Herrning centret 7	7400	Herrning	97208100	SJÆLLAND						Perlen		Ålykke Allé 32	5000	Odense		66114210	
eter Tøft	Norregade 6	7500	Holstebro	97204166	Pigen og Diamanten		Værnedamsvej 9	1819	Frederiksberg	32320036	Zinglensen		Norregade 25	5000	Odense C		66130130	
Kappel	Vestergade 1-3	7600	Sluser	97850000	S. Rasmussen		Årager Centret	2300	København S	32574701	Stokrosen		Vintappestræde 13	5000	Odense C		59510698	
Klaus Guldsmed	StoreTov 3	7700	Thisted	97920029	Aveny		City 2	2630	Tastrup	43520420	Bona dea		Ølgade 25	5750	Ring		62621313	
Brøndum Jeppesen	Håndværker Torv 3	7700	Thisted	97920220	Hvitfeldt		Hundige Storcenter	2670	Greve Strand	43906410	Vald Jørgensen		Østergade 34	5900	Rudkøbing		62511119	
Hartmann	Adelgade 14	7800	Skive	97520432	Erik Sørensen		Solrød Centret	2680	Solrød	56149413	BORNHOLM							
Vibholm	Søndergade 76	8000	Århus C	86125601	Cent Sørensen		Lyngby Storcenter	2800	Lyngby	56149413	Ur & Guldhuset		Bornholm centret	3700	Rønne		56950270	
PALMO	Banegårdsplads 10	8100	Århus C	86124850	Poul Petersen		Bjerggade 9	3000	Helsingør	49216723								
PALMO	Storcenter Nord	8200	Århus N	86102220	Ellen Lauritzen		Nørregade 14	3300	Frederiksvaråk	47720312								

GLÆDELIG RUBIN

Totalt julearmbånd med
tætsatte dobbeltradede
rubiner fra **Jewelscph**.
Pris 2.995,-



Vores egen,
gratis og helt
kopiérvenlige
guide til...

67 Juleideer



GLUG-GLUG

Graham Swordfish Booster
BIG 12/6 Automatic
Chronograph med tvillinge
forstørrelseskig. Sølv- eller
stålkasse på 48 mm, på sort
gummirem. Pris fra 46.900,-

SAFIR

Jacob Jensen Sapphire
til damer og herrer. De
facetterede kanter og lænke
giver mindelser om lysets
reflektion i ædelstenen,
der har givet uret navn.

Flere modeller
Pris 8.995,-

Vinterbær

Sorte onyxbær på kæde
af forgyldt sterlingsølv
fra **Du Plessis**. Pris 329,-

DRONNINGEN

– Emma Gad ville ikke blive begejstret. Jeg
taler ikke sagte, diskret
og kun i pauserne, hvor
mændene tier. Jeg råber
præcis så højt jeg vil. og
når jeg vil. Men hvis jeg
har lyst, så lader jeg min
insisterende skønhed tale
sit eget sprog og forfører
dig i tavshed
Sådan forlyder det fra
kollektionen De la Suisse
Ladies fra **Les Cubeurs**.

Svuung!

Veldrejet bangle fra
Hard Steel i rustfrit stål
med cubic zirconia til
450,-

Armbånd 585,-
Kæde 685,-

Retro

Håndknyttet
sort læder med
»retrodessin« i
oxyderet sterling
sølv fra **SAN**.

Tiden på Mars

Fortis Limited Edition Mars 500
Avanceret tidsmåler på gummirem
til 13.990,-

Tulei

SNEKUGLER

Den polske kunstner Grzegorz Blazko har
lavet disse smukke øreringe i porcelæn,
sølv og kobber for **Taani linn**.

Det sorte og det
hvide på øreringene
er porcelæn.
Prisen er 1.400,-

Antijantelov fra
Les Cubeurs:
De la Suisse Ladies 8.795,-

De la Suisse
Gents
Pris 9.895,-

KONGEN

Og mændenes De la Suisse
Gents er ikke meget bedre:
– Jeg er den, de andre ikke må
lege med. Jeg egner mig ikke til
at krybe langs panelerne. Jeg
fylder meget og bryder samtlige
uskrevne regler. My way or the
high way...



ROMERUR

Stilrent touch fra
Tommy Hilfiger
med romertal
og datovisning.
Pris 1.150,-



Creme & guld

Cremefarvet flettet
læder med massiv 14
karat guld, fra **Heiring**.
Pris 8.050,-

Fås også i massiv
sølv til 975,-

Hvidguldsring med 7 x 0,02
carat tw/vvs brillanter.
Pris 8.000,-

Må der være lidt over..?

Extravagance fra **Ruben Svart**.
Tre dejlige ringe med kugler, der er
nøje afstemt til centerstykket.

Hvidguldsring med 0,11
carat tw/vvs brillant.
Pris 6.100,-

Hvidguldsring med 10 x
0,03 carat tw/vvs brillanter.
Pris 12.100,-

BLOMST

Blomstervedhæng
i 14 karat guld med
sort 0,03 carat brillant.
Fra **blicherfuglsang**.
Pris 3.450,-

Herresejt...

Christina Design med
13 Top Wesselton/VVS
brillanter. Swiss Made
med safirglas og massivt
antiallergisk rustfrit stål.
Pris 2.995,-



Satin Flower

Kirsten Durym lokker
med lækre sterling
sølvørkroge med
ferskvandsperler.
Pris 295,-



RUSSISK DYKKER

**Invicta Russian Diver
Vintage**. Som navnet
antyder et russiskudseende
dykkerur med schweizisk
GMT-værk.



Læderguf

Lædersnøre med knuder,
sorte agater, sølvforgylde
kugler og sølvagnetlås.
Fra **Stenform**.



120 cm lang, så den kan
bruges både som halskæde
og armbånd. Pris 715,-

Fås i en række varianter.
Her i rose gold, 52 mm
og med skruelåg i kæde.
Vandtæt til 100 m.
Pris 2.500,-



På himmelen...

Julestjerner med dråber til ørene.
Fra **Jewlscph**.
Pris 2.095,-



Fås i både en sølv- og guldfarvet.
Halskæde 1.559,-
Øreringe 429,-

KREOL-FLIMMER

Forgylde ørebøjler med onyx fra
Susanne Friis Bjørner. Pris 465,-

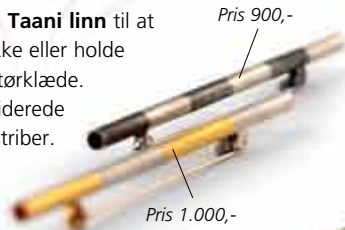


80-LOOK

Stort og flashy som en TV2-studievært værdig.
Smykkesæt fra **Coeur de Lion**
i Swarovskikrystal, stål, messing
og akrylglas.

Smykkenåle

Nålebrocher fra **Taani linn** til at sætte på en jakke eller holde sammen på et tørklæde.
Sølvør med oxiderede eller forgylde striber.



Pris 900,-

Pris 1.000,-



Ingen smalle steder

Lækker bred ring i 14 karat med brillanter fra
Melcher Copenhagen.
Priser fra 18.000,-

Tuleidéer

EVIGHEDEN

Eternity hedder armbåndet fra **Ruben Svart**. Fås i tre størrelser; lille og diskret, mellem og præsentabelt og stort og voluminøst...

Rødguldsled og
hvidguldslås med
28 x 0,07 carat twlvvs
villanter. Pris 50.500,-



Juleidéer

DESIGN
UR
S
M
Y
K
K
E
R

Miniposs vedhæng

Nye vedhæng til
Heirings Miniposs-
serie, der støtter
Børnecancerfonden
med 10% af salget.

Sølvvedhæng per styk
150,- Til serien findes
også ringe og ørestikker.



FEST

Det perfekte fest ur fra
JetSet, hvor hele man-
chetten er prydet med
similisten.
Pris 1.349,-



SØLV & HUL

Smykkeserie i sterlingsølv
fra **Rabinovich**. Armring til
1.575,- og ring til 465,-



Diamond link

1 sort rose-cut diamant
sætter prikken over hele
64 tw/vvs brillanter på
denne elegante lænkeur
fra **Christina Design**
Swiss Made, safirglas
og perlemorsskive.
Pris 4.495,-



Kronblade & dug

Sølv med 14 karat guld og
synt. cubic zirconia i lækker
kraftig kvalitet fra
Støvring Design.



Vedhæng 695,-
Ørestikker 595,-
Ring 695,-

3D INVENTAR

- ✓ Professionel butiksindretning
- ✓ Skræddersyede løsninger
- ✓ 35 års erfaring



Von Finger, Odense



For yderligere information:

3D-INVENTAR
Ellegaardvej 10
6400 Sønderborg
Tlf: 73 12 10 00

www.3D-inventar.dk

DESIGN URE
SMYKKER
MESSEN
13-15 MARTS 2010 DGI-Huset VJLE

Book

din stand på
hw@designuresmykker.dk



DIAMANTKUP

fantastiske netpriser hos din lokale guldsmed
www.guldsmedenesnetbutik.dk

Dess: 4957
Pris: 3500,-



Dess: 4957
Brillant 5 x 0,01 W si / 1 x 0,02 W si
Pris: 6150,-

Dess: 4956
Pris: 3500,-



Dess: 4956
Brillant 3 x 0,02 W si
Pris: 4650,-

Dess: 4952
Pris: 4200,-



Dess: 4952
Brillant 4 x 0,02 W si
Pris: 6400,-

Dess: 4955
Pris: 3500,-



Dess: 4955
Brillant 1 x 0,02 W si / 1 x 0,01 W si
Pris: 5000,-

Dess: 4954
Pris: 3325,-



Dess: 4954
Brillant 3 x 0,02 W si
Pris: 4500,-



Dess: 4942
Brillant i alt 0,10 W si
Pris: 5500,-

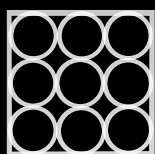
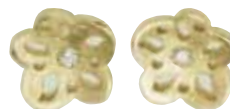


Dess: 4945
Brillant i alt 0,04 W si
Pris: 2400,-



Dess: 4941
Brillant 4 x 0,02 W si
Pris: 6000,-

Dess: 4946
Brillant 2 x 0,02 W si
Pris: 2800,-



GRAUGARD LARSEN



RS Silver Collection

Håndlavede forlovelses- og vielsesringe



Forhandlere af RS Forlovelsesringe:

JYLLAND: **Bjerringbro** Bamberg Guld Sølv **Brande** Erlandsen **Christiansfeld** Ure Guld & Sølv **Ejstrupholm** Guldværkstedet **Fredericia** Anne V. Rossing, **Grenå** Mouritsens efft., Østergades Guld & Sølv **Haderslev** K. Kruse **Hadsund** Bundgaard Guldsmid & Ure **Herning** Facet, Koral **Hobro** Henrik Ørsnes, Torben E. Møller I/S **Horsens** Gram **Kolding** Elbro Jensen Eftf. **Nykøbing Mors** Eiler Cortsen **Randers** Bræmer Jensen, Clausen Buch, J. Smed efft. **Ringkøbing** Guld & Sølv A. Haugaard **Skanderborg** Hugo Mortensen Aps **Skive** J. Hartmann, Melgaards Eftf., **Sønderborg** Fa. Meincke **Struer** Profil Optik, Sinding & Søn **Sæby** Lottes Guld & Sølv **Thyholm** Jens M. Christensen **Viborg** Metropol Ure & Smykker **Vejle** Gram **Videbæk** Vestergaard Ur Guld & Sølv **Ølgod** Poulsens Eftf. **Åbenrå** Guld Design Aps **Ålborg** Athena Helbo **Ålborg SV** Golden Times Ur & Guld Centret, H & B Smykker, Henrik Ørsnes Guldsmid, N.P. Nielsen **Århus C** Henri Petersen, Vibholm Guld & Sølv **Års** Billes Guldsmidie

SJÆLLAND MV.: **Allerød** Karin Hermansen **Ballerup** Colding Guld Sølv **Farum** Farum Guld Sølv & Ure **Frederiksberg** Pigen & Diamanten **Frederikssund** Carlo Christiansen, Müller Guldsmidie **Frederiksværk** Ellen Lauritsen **Greve** Brogade Guld & Sølv **Haslev** Focus **Helsingør** Min Guldsmid, Silver Line **Herlev** Fa. Aage Holmer v. J. Rønne **Hørsholm** Klaus Rygaard Ure & Smykker **Ishøj** Aveny **Kalundborg** Karins Guldsmidie **Korsør** Mogens Møller **København K** Aurifex, Butik Creol, Helene Duffau, Shamanic, Strædets Guld & Sølv **København N** Aveny **København S** Aveny, Carat Smykker & Ure **København V** Carat Smykker & Ure Aps, Grete Søbirk **Køge** Brogade Guld & Sølv, Kruuse Guld & Sølv **Lyngby** Center Ure **Nykøbing F** Tid & Stil **Næstved** Anne-Lise Guld & Sølv, Borup Design **Nærum** Min Guldsmid-Nærum Guld Sølv **Ringsted** Saabys efft. **Roskilde** Müller Guldsmidie, Passagens Guld Sølv, Smykker & Kunst Thomas Christensen **Rødovre** Aveny **Slagelse** Galleri Guld & Sølv **Sorø** Langes Eftf. **Stenløse** Müller Guldsmidie **Søborg** Søborg Guld & Sølv **Tåstrup** Aveny, Bonells Guld & Sølvkælder **Vordingborg** Tid & Stil **Værløse** Palle Nielsen Guld Sølv

FYN: **Nyborg** Garvergaardens Guldsmid **Odense SØ** Gottes Sølv, Guldsteen, Guldsmid Jean Sural **Otterup** Otterup Guldsmidie **Ringe** Bona Dea **Svendborg** Anytime, M. Lauridsens Eftf.

Ønsker du at blive forhandler, så kontakt RS

Randers Sølvvarefabrik – RS Silver Collection forhandles hos førende guldmedeforretninger i Skandinavien. www.randerssolv.dk

Juleidéer

FORKÆLELSE

Spoil hedder læderarmbåndet fra **Guld & Sølv Design** til både mænd og kvinder. Fås i brunt og sort med tilhørende 76 charms i sølv og forgyldt.

Læderarmbånd til 225,-

Charms fra 150,- til 350,-

Pris 1.500,-
Fås også i sølv

The Cross

Maskulin julesymbolik fra **Lea**. Oxideret sølv med granat. Samlering medfølger, så den kan sættes på alle halskæder. Pris 750,-

Gulddråbe

Forgyldt vedhæng på silkesnor fra **Mitos**.

PILOT-AFTRYK

Den nye **Tissot T-Touch Pilot** til ham, der vil have alle de fede funktioner OG et pilot image – og hvem vil ikke det? Pris 5.695,-

Personlig accessory

Til herrene fra **Michael Kors**. Pris 2.195,-

Natur

Fra **Nurans** Nature serie. 14 karat vedhæng i rød eller hvidguld med 0,01 carat brillant. Pris 1.400,-

Hjertedrys

Sterling sølvhjerte på en flettet læderkæde fra **Kirsten Dyrum**. Pris 359,-



Total julestjerne

Skønne stjerneformede øringer fra **Jewlscph** i rød onyx med 24 karat forgyldt sølvkant. Pris 599,-



Slangeskind

35 mm store vedhæng med lilla slangeskind på forgyldt sterlings sølv ørekroge fra **Du Plessis**. Pris 279,-



I blomst...

Bangle i sølv fra **Spinning Jewelry** med tre blomster med emalje. Pris 399,-



NATALE

Forgyldt julearmbånd i sølv fra **Bacio Italy**. Pris 4.589,-

Jule



Colourbar

DKNY spreder farve i høstmørket med ni forskellige kulører. Pris 995,-

Agater

Armbånd fra **By Noer**.



Røde og en enkelt sort agat og sterling sølv mellemled og ring. Pris 289,-

Rødt læder

Kraftigt læderarmbånd med stålås fra **Barton**. Fåes 20 og 22 cm og i sort og brun. Pris 299,-



3-i-1

Sterlingsølvring fra **Pandora** med 14 karat guld og rød rhodolit. Pris 850,-



KRYSTAL-KLUMP

Halskæde fra **Coeur de Lion** med stor Swarovskikrystal og kæden af aflange glastubes. Pris 499,-



Pris 385,-

POWERJUL

Jewelsph POWERkæde med røde rubiner er lavet i forgyldt sterling sølv og kæde på 42 cm. Limiteret version. Pris 1.200,-



Farvede sten

Store flotte smykkesten fra **SAN**, omkranset af rhodineret sterlingsølv på 60-70 cm læderkæder.



Morganit

Morganit smukt fattet i 14 guld. Fra **Rabinovich** til 7.800,-. Tilhørende ørestikker til 2.500,-



Pris 12.000,-

Megaperle

Stor flot hvid ferskvandsperle på handlavet bred sterling sølvring fra **Beeqa**. Pris 399,-



Natursten

Anderledes halssmykke fra **Mads Heindorf**. 18 karat rødguld holder en natursten i en sort flettet lædersnor.



RINGLE RINGLE...

Forgylt sølvvarmbånd fra **Susanne Friis Bjørner** til 965,-



RÅ LUKSUS

Håndsyet læderarmbånd af blødt kalveskind, syet i Italien, med sølvkugle og ring. Fra **Heiring**.

Fås i creme, mørkbrun og sort. Pris 7.885,-



Julestjerne

SEAshell pendent i sølv på sort 3 mm læderhalskæde med sølvender og -lås. Fra **Lea**. Pris 865,-



MASKULIN HARMONI

Obaku Harmony i sort med dato og kraftig stålflættet lænke. Pris 999,-



Elverring

Fra **Romild**. Rhodineret sølv med 14 karat guld, amethyst, prenit, røgvarts og morganit. Pris 3.533,-



Isbjørn

A&C støtter Verdensnaturfonden WWF indsats for at redde isbjørnene fra følgerne af den globale opvarmning.



Håndlavet sølvbelagt halskæde og isbjørn med Swarovski-sten. Pris 398,-



HJERTER PÅ ARMEN

Moderne stålarmring fra **Støvring Designs** Qsteel serie. Fås også med blomster og ovaler og matchende ørehænger og collier. Pris 295,-



Sølvglimmer

Masser af topas- og sølvgul fra **Susanne Friis Bjørner**. Ned ad armen er det diverse sølvarmbånd med runde, ovale, tvistede og hamrede led til 2.000, 750, 900 og 1.325,-



Sølvkuglevedhæng 315,-

Ørebøjle i sølv med blå topas og tilsvarende ring. Begge til 1.450,-



Juleidéer



new clip-on is in town



Hang-On - i både sølv og sølvforgylt i mange forskellige versioner.
Priser fra kr. 90.-

Dream-On

Vores unikke kombinationsserie Dream-On består af utallige enheder, der kan kombineres på kryds og tværs. I ørebøjler, på armbånd, collier, låse mv.

Vælg dit ynglings Clip-On, og heri ligger den ønskede dråbe, sten, perle eller symbol - så er den klar til at smykke dig. Saml på den måde dit helt personlige smykke med din ynglingsten eller måske en hel serie i din favorit farve. Vælg mellem mange smukke vedhæng Hang-On og veludførte Clip-On, alt fås i såvel sølv som i sølvforgylt.

Få udleveret vores 2 nye foldere "Dream-On - låse-, bøjler- og clips", hos din guldsmed, så kan du nemt sammensætte dit drømmesmykke.

Clip-On ophæng til dråber. Priser fra kr. 135.-



Dream-On ørebøjler til dråber. Priser fra kr. 95.-



Udskiftelige Dream-On låse til dråber. Priser fra kr. 385.-

Kom ind og prøv din favorit
hos din lokale guldsmed.

STENFORM
MADE BY NATURE

www.stenform.dk

Seculus Schweiz
er lækre quartzure i
sportsligt design og
smart designede
dameure.
Pris 2.145,-

Seits Silver
er små elegante
ure i sterling sølv,
der passer til de
gleste charmsarm-
bånd. Idéen er så
god, at den er
blevet lånt af andre.
Pris 1.099,-

Seits er Th. Ørums
eget brand. Her en
af de nye modeller,
der blev præsenteret
på Bellamessen i
august. Pris 1.099,-

Seits damemodel
fra efterårets nye
kollektion. Pris 799,-

Med en blanding af
eget brand og stærke
schweiziske navne har
urfirmaet Th. Ørum
en fast plads i
guldsmedenes og
urmagernes vinduer
landet over.

Th. Ørum

URE BY ØRUM

Selv om det Harlevbaserede firma ikke er meget kendt i offentligheden, så er til gengæld de mærker, de fører, det: Zeno-Watch Basel, Seculus, Dunlop og ikke mindst firmaets eget brand: Seits. Det lidt støvede navn, Th. Ørum, skyldes 72 år på bagen. Th dækker over Thomas, der var barnebarn af firmaets ophavsmand. Vi skal en tur til det nordjyske og en lugt af læder og seletøj...

Urremme og de første ure

Nuværende ejer og leder, Morten Nørgaard, fortæller om firmaets start:

– I 1937 stod urmageren i Struer og

manglede nogle urremme. Thomas Ørums bedstefar, der var sadelmager, kunne fremstille disse. Det kom den anden urmager i byen for øre, og han skulle derfor også have leveret urremme. Rygterne gik som ringe i vandet til de omkringliggende byer, og så var grundstenen til det, der i dag er Th. Ørum ApS, lagt.

– I de efterfølgende år lavede firmaet lædervarer i alverdens afskygninger, men grundpillen har hele tiden været urremme. Produktionen blev efterhånden lagt ud til lande med lavere lønninger, først i Østeuropa og senere til Fjernøsten.

– I 1995 tog firmaet en ny drejning, da

man fik tilbudt forhandlingen af Q&Q ure i Danmark. Det gik egentligt meget godt, men det helt store gennembrud kom ikke. Vel nok fordi Q&Q tidligere havde valgt at afsætte deres produkter via alternative forhandlere. Det gik helt i stå, da Q&Q forsøgte at løfte brandet op på et højere niveau, ved at introducere Q&Q eksklusive, forklarer Morten Nørgaard.

Ny ejerfamilie

Efterhånden som ure blev billigere, blev salget af urremme mindre. Det var derfor nødvendigt at se sig om efter andre muligheder for at fortsætte forretningen.



Dunlop
Digitale sportsure
og pulsure i mange
smarte designs til
rigtig gode priser.
Her en herremodel
med guld til 499,-

Zeno Watch Basel er eksklusive piloture i meget høj kvalitet, primært
med automatik værker. Her X-Large Pilot til 10.895,-



I 2003 indgik Thomas Ørum et tæt samarbejde med Morten Nørgaard, der havde 15 års erfaring inden for branchen. Firmaet blev købt af Morten Nørgaard og hans to brødre Lars og Flemming, der dog ikke deltager i den daglige drift. Og Thomas selv fortsatte herefter som sælger.

Morten Nørgaard havde blandt andet et stort kendskab til indkøb og produktion af ure i Hong Kong.

– Derfor blev Q&Q hurtigt skrinlagt, og Seits blev født i 2003, fortæller han.

– Samme år fik vi forhandlingen af Speedo ure, som hovedsagligt var digitalure. Speedo blev i 2006 afløst af Dunlop, som

ligeledes primært er digitalure. Både Seits og Dunlop har været solgt til urmagere og smykkeforretninger i hele landet siden de blev introduceret på markedet.

Hvad er historien bag Seits – og hvad betyder navnet?

– Idéen til Seits opstod, da Thomas ville sælge sit firma til mig. Jeg vidste godt, at Thomas solgte Q&Q, men var allerede inden klar over, at der ingen fremtid var i det. Vores motivation til at købe hans virksomhed var ikke at fortsætte den som hidtil, men at skabe et nyt mærke. Han

havde allerede 200-250 mere eller mindre aktive kunder, så den lå lige til højrebenet.

– Da vi lavede de første indkøb på messen i Basel, sad vi på en cafe og kastede navne op i luften. Der er ikke rigtig nogen forklaring på, hvorfor det lige blev Seits. Men vi blev hurtig enige om, at det havde en god klang, smiler Morten Nørgaard.

Schweizerurene

– 2007 var året, hvor vi fik forhandlingen af



I 2009 måtte firmaet desværre tage afsked med Thomas Ørum, men har været heldige at finde Michael Frederiksen, som startede som salgschef efter sommerferien. Her diskuterer han modeller og idéer med Morten Nørgaard.

Seculus herrekronograf med swiss made quartzværk, rosa guld og sort rustfrit stålkasse og lænke. Vandtæt til 100 meter, skruekrone og ridsefrit safirglas. Pris 4.495,-



Seits Silver
Ovalt ur med perlemorskive og zirkoner. Pris 849,-



Dunlop smart digitalur til unge med mange funktioner, bl.a. alarm, stopur, nedtælling, 100 m vandtæt. 499,-



Seits dameur fra den første kollektion sælger stadig. Pris 299,-

Zeno-Watch Basel. Zeno er schweizerure, hvor designet grundlæggende er hentet fra de gamle piloture. Mange af urene er automatiske/mekaniske med værker i virkelig høj kvalitet, som sælges til fornuftige priser.

– 2007 var også året, hvor vi overtog forhandlingen af Paolo Veneto urremme og lænker. Paolo Veneto supplerer vores egne remme godt og tilføjede stålænker og gummiremme – i ægte gummi vel at mærke til – vores sortiment.

– På Bellamessen i år introducerede vi endnu et schweizermærke – Seculus. Seculus er primært quartzure og er ligeledes et mærke, hvor kvaliteten er helt i top og med overkommelige udsalgspriser selv i en periode, hvor landet er i krise.

Hvad er historien bag Seits Silver til charmsarmbånd?

– Seits Silver var Thomas' idé. Han til-

bragte mange timer bag rattet til daglig, hvor mange tanker gik gennem hovedet. En dag fik han idéen til det. Han forelagde den for udvalgte kunder, som syntes, det lød fantastisk. Med nogle få stregtegninger tog vi til Baselmessen, besøgte en dygtig leverandør, og tre måneder efter var vi klar til levering af de første fire modeller. Alle Seits Silver modellerne er lavet i 925 sterling sølv. Succesen har været så stor, at selv Pandora har efterlignet vores idé. Dog laver de deres ure i stål! griner Morten Nørgaard.

Eget ståsted i branchen

– Vores mission er at finde de rigtige mærker til de rigtige priser. Altså mærker, hvor man får lidt mere, end man kan forvente til prisen – value for money. Det er ikke noget problem at finde lækre ure, men hvis de skal sælges videre til slutbrugeren, er prisen

også en vigtig faktor. Her kommer mange års erfaring virkelig til gavn, smiler Morten Nørgaard og uddyber:

– Specielt for Seits-urenes vedkommende. Disse bliver jo lavet i Hong Kong, så her skal der både designs, vælges materialer og leverandører, og til sidst skal prisen helst være lidt lavere, end kvaliteten berettiger.

– Vi bestræber os på at yde markedets bedste service. Det gælder hele vejen rundt i firmaet, lige fra besøget i butikkerne til den sidste eftersalgsservice er udført.

– Vi kan i dag mærke, at vores værdigrundlag bærer frugt, og vi har faktisk vækst i et presset marked. Specielt på Dunlop digitalure, hvor Nike selvfølgelig har efterladt et stort hul, kommer der nye forhandlere til hver eneste uge, slutter Morten Nørgaard. ■

www.thorum.dk

NYT SYN PÅ INDTJENING

Dagens første opgave består i at tænde lyset. Og det bliver ikke slukket igen, før sidste mand forlader forretningen. Lys skaber omsætning og sætter fokus på det, kunderne vil se. Men omregnes de afbrændte kilowatt timer, kan omkostningerne aflæses på regnskabet – både dit eget og miljøets.

LED lys (diodelys) er ny belysning, der sparer på strømmen og reducerer dit elforbrug med op til 80%. LED lys er det tætteste, du kommer almindeligt dagslys og sætter i bogstaveligste forstand dine ure og smykker i et bedre lys. Fx betyder den minimale varmeudvikling, at smykkerne ikke anløber.

EM er efter flere års test klar til at introducere LED lyset, og vi har oparbejdet en stor faglig viden om effekt, besparelser, forbrug og krav.

Vil du have et nyt syn på din indtjening, så kontakt EM på 7564 6400. Vi kommer gerne med et uforpligtende tilbud på udskiftning af dine gamle halogenpærer til ny LED belysning sammen med en konkret beregning af besparelsen på dit strømforbrug.

TRYGHED PÅ LOMMEN

24

D
E
S
I
G
N

U
R
E

S
M
Y
K
K
E
R

Overvågning og sikring
handler ofte om at beskytte
værdierne i butikken

– knapt så meget om at
beskytte personalet.

Det har G4S gjort noget
ved med den GPS-styrede
overfaldsalarm Lommy.

G4S Lommy

Når du holder den røde
knap nede i cirka to sekun-
der, sender du en alarm til
G4S' kontrolcentral.
Lommys vibrator fortælle,
at alarmer er afsendt korrekt.
Lommyen åbner samtidig for
telefonkontakt med kontrol-
centralen via højttaler og
mikrofon.



Guldsmed Ulrik Hartmann fra Hartmanns i København mener, at sikkerhed er stærkt undervurderet som del af arbejdsmiljøet i dag. Han har ingen betænkeligheder ved at anbefale Lommy til andre guldsmede og urmagere:

– Når jeg taler med mine kolleger om sikkerhed, så er det, de er mest bange for, når de åbner og lukker, og at der er nogen, der følger efter dem på vej hjem. Jeg bærer altid Lommy på mig og har den også ved siden af min seng, så jeg ikke risikerer at blive »hentet« om natten..

Halvdelen af de medarbejdere, der har været udsat for et røverisk overgreb, siger deres stilling op inden for halvandet år efter hændelsen. Det er de tørre og kedelige fakta. Vil du gerne holde på dit gode personale – såvel som at sikre dine værdier – er der derfor grund til at tænke i personlig sikkerhed og tryghed.

Det har Danmarks største sikkerhedsfirma G4S Security Services i Albertslund gjort med en lille handy overfaldsalarm ved navn Lommy.

24 timers overvågning

Lommy er i al enkelhed en GPS-alarm med en overfaldsknap. Lommy kan placeres i bæltet eller i lommen, så den altid er ved hånden, hvis der er røveri i butikken, på gaden, til og fra hjemmet, til banken eller mod en kørende sælger med kollektion.

– Lommy er i direkte forbindelse med vores kontrolcentral, der har 24-timers bemanding, fortæller business development area manager Julie Skovgaard fra G4S. Vi har Danmarks største og mest moderne kontrolcentral med mere end 100.000 tilsluttede alarmer og et personale, der er specialuddannet til at tackle alle former for opkald og nødsituationer.

To-vejs kommunikation

Sikkerhedskonsulent hos G4S, Steffen Mauritzen uddyber:

– Lommy har både mikrofon og højttaler, så kontrolcentralen kan tale med guldsmeden og høre nærmere om situationen. Ved hvert opkald er centralen stille de første ti sekunder, før den giver sig til kende. Hvis man skønner, der er et overfald igang, underretter centralen øjeblikkeligt politiet.

Dét, at centralen kan høre, hvad der sker omkring guldsmeden, betyder, at politiet har meget bedre kendskab til, hvad det er for en situation, de kommer ud til, og hvor alvorlig den er.

Sporing

GPS-senderen viser til hver en tid, præcist hvor guldsmeden eller en medarbejder befinder sig, så hjælpen hurtigt kan nå frem det rigtige sted. Det kan være særdeles afgørende, når en person bevæger sig uden for butikken.

Guldsmed Ulrik Hartmann fra Hartmanns i København er en af de første i branchen til at benytte Lommy både selv og blandt sit personale. Han har personligt testet Lommy ved flere lejligheder og fundet at både GPS-sporingen og vagtcentralens respons fungerer upåklageligt.

– Jeg føler, den giver en rigtig god tryghed, især når vi åbner og lukker butikken.

Som indehaver af en eksklusiv og seponeret butik er han særligt udsat – også uden for butikken. Her er kontakten til vagtcentralen en ekstra sikkerhed:

– Dét, at du kan fortælle nogen, at du er i knibe, og at hvis der sker noget, så er der andre, der ved det. Og hvis man er ved at blive slået ned, og vagtcentralen hører råben og skrigen i baggrunden, så kan man regne med, at udrykningen kommer hurtigt! ■



G4S G4S A/S er et datterselskab af Group 4 Securicor, verdens største sikkerhedsselskab. G4S' kontrolcentral overvåger og sporer personer, der bærer GSM-sendeudstyr i for eksempel trygheds- og overfaldsalarmer. Når kontrolcentralen modtager en alarm, bliver personen øjeblikkeligt sporet, og der bliver sendt hjælp med det samme.

www.g4s.dk

G4S' kontrolcentral har direkte kontakt til politiet og kan give alle oplysninger videre – for eksempel om hvor personen befinder sig. Det betyder, at hjælpen kommer hurtigt frem – og til det rigtige sted.



Spørg efter
smykkerne
hos din lokale
guldsmed



NORDAHL ANDERSEN
www.noa.dk

Rendyrket nostalgi i børnehøjde! Findes som ørestikker, armbånd og halskæde med vedhæng

Kærlighed ved første blik

DR

Verdensnyhed!

HoB Watch er stolte af at kunne præsentere en ægte verdensnyhed: Sapphire-serien fra JACOB JENSEN™.

Sapphire-serien består af ure i to størrelser til damer og herrer og i tre forskellige farvekombinationer.

Urene leveres sammen med det nye eksklusive butiksddisplay med belysning.

www.jacobjensen.com



Model 550 & 560
Vejl. pris: 8.995,-



Model 552 & 562
Vejl. pris: 8.995,-



Model 553 & 563
Vejl. pris: 8.995,-



Eksklusivt butiksddisplay medfølger

JACOB JENSEN™ Generation to generation...

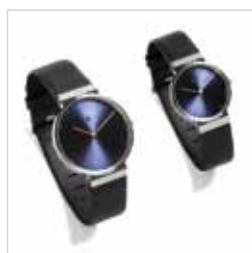
Moderne klassiker!

JACOB JENSEN™ smukke 800-serie blev introduceret i 2007 og blev hurtigt en kommerciel succes.

Urene regnes i dag af mange for moderne klassikere og nu er anden generation af 800-serien klar til introduktion.

Schweizisk urværk, safir krystalglas og børstet stål i et enkelt og elegant design.

www.jacobjensen.com



Model 841 & 851
Vejl. pris: 2.495,-



Model 844 & 854
Vejl. pris: 2.695,-



Model 845 & 855
Vejl. pris: 2.695,-



Model 846 & 856
Vejl. pris: 2.695,-

JACOB JENSEN™ Generation to generation...

JACOB JENSEN™ ure distribueres i Danmark eksklusivt af:

HoB Watch v./Steen Bjerring | Naverland 22 | DK-2600 Glostrup | Tlf.: +45 3051 8811 | info@hobwatch.dk | www.hobwatch.dk

INEX DIAMOND COLLECTION



INEX
Fine Watches since 1952



Skal et smykke have værdi for at være værdifuldt? En af de studerendes bud var sølvringer med hæklegarn.



Hvad er smukt? Her er det Micro Børge – en lille nål til at bære som broche i sterling sølv og rød lak. Vægt: 1 gram.

På guldsmedebranchens messe for nyligt stillede studerende ved Institut for Ædelmetal i København spørgsmålet: Hvad er et smykke? De havde selv en række meget ukonventionelle bud, der sætter tankerne igang. Hvad skal et smykke for eksempel være lavet af? Skal det være guld, sølv og ædelsten, eller kan det også være af træ, plast, hestehår, fiske-skind, glas, porcelæn, lava, hæklegarn eller stål? Vi har givet spørgsmålet videre til en række etablerede guldsmede og designere. Læs, se og nyd her deres bud på et smykke.

Hvad er et smykke efter din opfattelse? Hvad skal det kunne

for den, der bærer det? Hvilke materialer må man bruge?

Vi har spurgt guldsmedene selv...



Dette associationsrige halssmykke blev ledsaget af spørgsmålet: Skal et smykke være smukt?

Hvad er et SMYKKKE?

JOSEPHINE BERGSØE

Guldsmed og indehaver

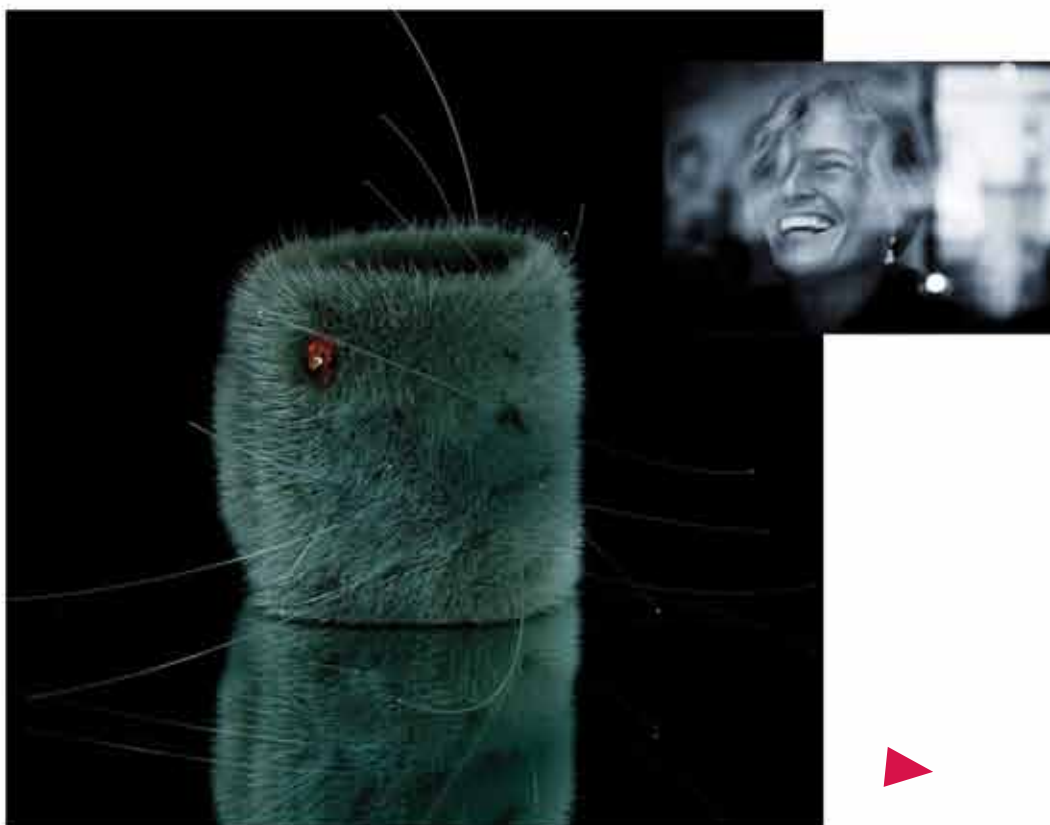
Efter min opfattelse er et smykke et signal og, når det er godt, også en fortælling. Det skal helst udfordre sin bærer og omgivelserne, pirre nysgerrigheden og sætte tanker igang.

Jeg har vedhæftet et armbånd, som er lavet af søgrøn mink. Indeni er der syet en lille lomme til lithiumbatterier, sådan at fiberlysene fimrer omkring håndleddet som morild. Låsen er små diamanter og et rødt koralkranie.

I dette tilfælde synes jeg, det er et havfruesmykke, og hun har lige været nede at plyndre en sørøverskat – men det er jo min historie. Forhåbentlig laver den andre historier i andre hoveder.

Hvilke materialer må man bruge?

Alle materialer må anvendes, når bare de ikke lugter for grimt (selvom dét jo kan være en gimmick i sig selv). Det er at undervurdere brugeren at begrænse sig til metal. Folk ved jo godt, at dette her smykke ikke går til en brydekamp. Til gengæld holder det max til et hofbal...





SHIRI HAUGBØL

Designer og indehaver, Carré Jewellery



Et smykke hænger som regel altid sammen med en anledning eller en begivenhed. Et smykke er en personlig ting. Et smykke er „nødvendigt“, og derfor en luksus.

For mig er et smykke en pryds-genstand, som har en sentimental værdi. Mine egne smykker giver mig altid et sug i maven, når jeg kigger på dem, fordi de er så fyldt med minder. Værdien overstiger langt den egentlige materiale-værdi, som smykkerne har.

De smykker, jeg skaber til en kollektion, er altid en smeltedigel af de ting, der sker omkring mig over en periode. For eksempel hedder min seneste kollektion *Being Green*. Betegnelsen rummer økobølgen, som i sin nærhed handler om at spise sundt til det lidt mere u håndgribelige som CO2-problematikken. Derudover rummer den Obama, som symboliserer håb (grøn=håbets farve) – ikke blot for Amerika men også for hele verden. Politik, racetolerance og øget empati.

Being Green er en kollektion holdt i grønne stene som smaragd, aventurin, grøn agat, jade og periodot. Det er så den fysiske udfoldelse af kollektionen. Det er

Carré

Peacock øreringe med aventuriner, smaragder og sorte agater. Pris 1.100,-

Mia Petra

Håndsmedet unikaved-hæng i 18 karat guld skabt rundt om kæmpe dråbeformet barokperle med brilliant, i håndsytet silkesnor. Pris 12.500,-



Et smykke er den vigtigste og smukkeste accessorie. Smykket afspejler og understreger individets personlighed. Det må gerne være en gave givet med følelse, et særligt betænkt arvestykke, egenhændigt skabt eller købt af én selv, fordi man simpelthen ikke kunne leve uden det – men altid skal

BIRDIE WENDELBOE

Designer og medindehaver, Mia Petra

det have et individualistisk udtryk! Smykker har stor personlig værdi, afspejler en kvindes status og er herigennem hendes skatte-kammer. Et smykke kan bæres på den nøgne krop, fuldende et funky jeans-outfit eller være kronen på værket til en gallaaf-ten.

Hvad skal det kunne for den, der bær det?

Igennem årtusinder har mennesket såvel mænd som kvinder haft trang til at besmykke sig for eksempel i form af diademer for dronninger, kroner for konger, kæder til borgmestre, medaljer og ordener til helte, elefantordener, særlige knapper, hat for paven, fjer for høvdinge, løvetand for medicinmanden, skaller på tråd for den indianske stammedanser – og således signaleret rigdom og status.

Smykker er således værdiskabende og signalerer hvilke situationer, vi er i; hvor i

en meget smuk kollektion, som jeg både har lavet i forgyldt sølv og i en dramatisk mørk oxideret sølv.

Kollektionsnavnet er meget logisk, når man ser kollektionen, så de dybere liggende dele af inspirationen er egentlig en meget privat ting i min skabelsesproces, som ikke nødvendigvis behøver at følge smykkerne i deres videre liv hos vore kunder, når de forlader forretningen.

Så snart smykket ejes af en person til-lægger personen smykket en værdi, som så bliver personlig og privat for vedkommen-de. Det synes jeg er meget fascineren-de.



livet vi befinder os, rigdom og status, vores stil og ikke mindst vores *mindset* og herigennem personlig-hed. Et smykke kan være et religiøst sym-bol, have spirituel betydning og kan bæres af medicinske grunde. Det kan være funk-tionelt i form af en broche, et bæltespæn-de, en knap, en hattenål eller som oftest være blot til PYNT.

Jeg skaber smykker til den individuelle kvinde, som tør at være sig selv, blive set og stå frem. Det skal understrege ens per-sonlighed, afspejle forskelligheden og hylde det individualistiske.

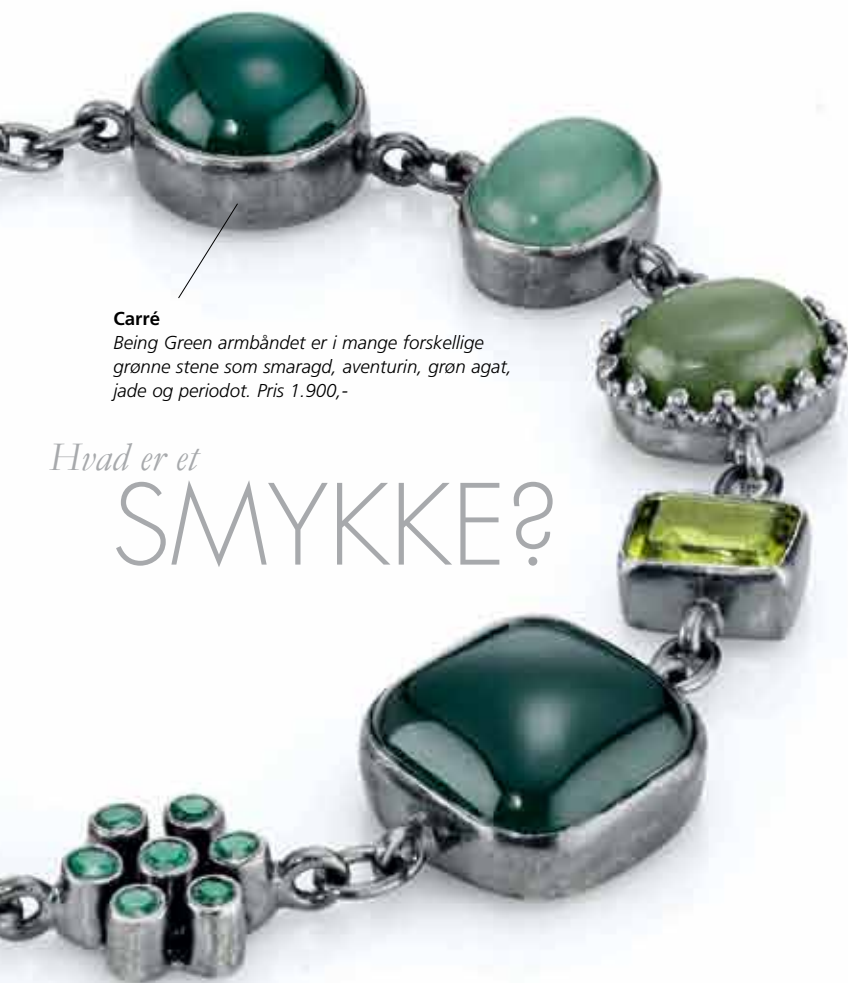
Materialer

Smykket skal være et unikt stykke kunst i sig selv i form af sit helt eget design skabt gennem en unik kombination af materiale-valg, anvendelsesteknik og formsprog. Det skal være håndlavet og fremstillet af ædle



Et smykke skal derfor ikke kunne noget bestemt, ej heller er materialet nødvendigvis vigtigt. Da jeg blev gift for 10 år siden, lavede min mand en ring til mig i apatit. Ringen var lavet af elastiktråd, som han havde trukket stenene på. Det var en meget smuk ring, som var fantastisk ved siden af min vielsesring. Det siger sig selv, at den ikke var holdbar, og jeg mistede den inden, der var gået et år. Ærgerligt, men det er også en del af at have et smykke – ikke alle får man lov at beholde til evig tid, og det har så sin egen mening.

Mit smykkeunivers bunder i bestemte smykkefremstillings-teknikker og en meget bred anvendelse af ædelstene. Derfor vil man sædvanligvis ikke se mig anvende nye materialer. De underliggende „lag“ af kollektionen kan dog sagtens indeholde andre materialer – et par af mine yndlingsøreringe fra Being Green indeholder påfuglefler, men i forklædning af en form for fjerformation skabt af mine sædvanlige fatninger og ædelstene.



Carré

Being Green armbåndet er i mange forskellige grønne stene som smaragd, aventurin, grøn agat, jade og periodot. Pris 1.900,-

Hvad er et

SMYKKE?

materialer; sølv, guld, ædelsten, perler og gerne en kombination af disse. Det kan være også være lavet af glas, keramik, bronze, ben, skaller, hør med mere – blot skal det være ædelt. Særligt er guld attraktivt, da det igennem tiden har været brugt som standard for valutaer og hermed er værdisættende.

Personligt synes jeg, at smykket skal være overdådigt, råt, feminint, farvestrålende og luksuriøst og på én gang bohemian. Det skal være unikt og have en blivende værdi. For tiden finder jeg kombinationen af guld og sølv skabt omkring overdådige barokke perler, tilsat diamanter fantastiske. Eksempler herpå fremgår af nye designs i vores seneste kollektion.

Mia Petra

Kæmpe unika barokperlering i 925 sølv med fatning og hane i 18 karat guld samt brillanter. Pris 12.000,-



Ring, håndlavet unika, 18 karat hvid- & sortguld, med blå hjertesafir og diamant 0,30 carat River IF. Specielt designet ud fra kundens personlighed. Pris cirka 35.000,-

MADS HEINDORF

Guldsmed og indehaver

Et smykke er en skulptur, der kan bæres. Det skal understrege personligheden.

Hvilke materialer må man bruge?

Alle. Det kan være ethvert materiale.



Hvad er et

SMYKKES?



Jytte Kløve: Sweat Ring

Chokolade

Man kan fundere over, hvorvidt man stadig bærer ringen, når man har spist den?

Jytte Kløves koncept til bogen

Monats Ringe – 2004, tilrettelagt af den tyske guldsmed Barbara Schmidt.

JYTTE KLØVE

Guldsmed og indehaver

Et smykke er en fortolkningen af NUet, omsat til tredimensionel form.

Hvad skal det kunne for den, der bærer det?

Det skal kunne genspejle bærerens karakter, sindelag og psyke. Smykket bør forholde sig til bærerens anatomi og dets afgrænsning i udbredelse bør være af en karakter, så det kan komme med ind gennem en døråbning.

Hvilke materialer må man bruge?

Man må bruge alle materialer – faste som flydende, flygtige som stabile. Smykkets varighed er ikke en afgørende faktor. Dog finder jeg det personligt besynderligt, at skabe meget flygtige smykker.

Skal det være guld og sølv, eller kan det også være af fx træ, plast, hestehår, glas, porcelæn, hæklegarn eller stål?

Ja – og søm, sukker, salt, siv og is!



Von Lotzbeck

Råt Eventyr

Unikaring i 14

karat guld med

1,94 carat safir

og 0,21 carat

brillanter. Pris

cirka 29.800,-



ANNE-MARIE JØLCK

Designer og medindehaver af LEA

Et smykke, som jeg ser det, er en genstand af et hvilket som helst materiale, som fremhæver bærerens fortrin. Det vil sige, det må ikke „overdøve“ den, der har det på. Nogle kan bære store, voldsomme smykker, og det vil kun fremhæve deres fortrin, hvorimod andre vil se langt smukkere ud med et mere diskret og mindre smykke, som fremhæver deres specifikke træk. Det er lidt ligesom make-up, det skal passe til personens egne toner og stil og kan enten fremhæve heldige eller mindre heldige træk hos den person, som bærer det.

Mit eksempel er et smykke af mange farvede glasperler på en lang lædersnøre adskilt af knuder. Kæden er sjov og klædelig og kan fås til mange forskellige farver og typer klæder.



LEA
Halssmykke med
farvede glasperler
på lædersnøre.
540,-



Anne-Marie Jølcck
med LEAs LEAF
halssmykke.

NIKI KOMSELIS

Designer og medindehaver, Mia Petra

Et smykke er en prydenstand, man udelukkende bærer for et syns skyld, altså udelukkende for at „smykke sig“. Det er vigtigt at slå helt fast, at her ikke er tale om en funktionel genstand, hvorfor tasker, bæltet beklædning og andre accessories ikke som udgangspunkt hører til under begrebet, om end disse funktionelle genstande godt KAN være besmykkede, men ikke i sig selv sorterer under begrebet smykker.

Det er klart, at der findes mange funktionelle brugsgenstande, hvor grænserne mellem funktionalitet og pryde er meget flydende, for eksempel hårspænder samt hårbøjler, som jo i bogstaveligste forstand er en praktisk foranstaltning, som kvinder såvel som mænd (fodboldspillere red.) bruger for at tæmme manken, så den ikke er helt vild og upraktisk falder ned i ansigtet, når man skal



Fortsættes næste side



Von Lotzbeck
Drilleringe
14 karat guld.
Pris cirka 2.400,-



MARIE VON LOTZBECK

Guldsmed og indehaver

Smykkerne fortæller os historierne

Et smykke er efter min opfattelse en meget personlig pyntegenstand, der bæres og vises frem af en person. Dette smykke vidner om en tid, en tid der har været... eller den tid, vi bevæger os i.

Et smykke afspejler på en gang moden

i tiden og udstråler et tidløst design, det symboliserer alle følelser og fasetter af livet og gemmer på mange historier, minder og uforglemmelige stunder.

Et smykkets materialer har for så vidt ingen begrænsninger, men jeg arbejder kun med ædle metaller, da jeg synes, at et

smykke skal kunne bruges et helt liv igennem og blive slidt smukkere og smukkere. Det skal kunne gå i arv og fortælle dets historie videre. Smykker slides forskelligt fra person til person og bliver derved noget meget personligt.

arbejde eller bruge sit syn optimalt. Disse genstande har efterhånden antaget en så prydagtig status, at funktionen er trådt i baggrunden, og man ser i dag kvinder med ultrakort hår smykke sig med både hårspænder såvel som hårbøjler højt belagt med diverse fjer, perler, sommerfugle, silkesløjfer og andet gejl.

Her må man, når man skal konstatere om det er et smykke, stille sig selv spørgsmålet... er det funktionalitet eller pryde, der animerer bæreren?

Hvad et smykke skal

Jeg mener klart, at et smykke skal understrege bærerens skønhed, men også flytte beskuerens fokus herfra, så en klar definition er om end meget tvetydig. Øreringe er for eksempel blevet båret i årtusinder af kvinder for at få mænd til at abstrahere fra at kigge dem dybt i øjnene, som jo i tidligere tider ikke ansås for sømmeligt. Hvorfor beskueren (manden) flyttede blikket mellem ørenringene, som kvinden jo kunne få til at dingle, og dennes jomfruelige blik.

Rent historisk må det jo være urmennesket, der låner besmykningskunsten i dyreriget, blot her er det vigtigt at fremhæve, at det jo er hannerne, der har det

største behov for smykker.

Hannen med den flotteste pryde er hannen med den største magt og retten til videreførelse af generne.

Hos mennesket har smykker også traditionelt med magt at gøre; høvdingen bærer den flotteste hovedbeklædning, adelige og konger bærer de største, dyreste og flotteste ædelstene og smykker.

Signalværdien har i den grad stor betydning – jeg tror i virkeligheden smykker er et af vores bedste kommunikationsmidler; vi signalerer alt muligt med vores smykker, MAGT, rigdom, status, glæde, venskab, sorg, HUMOR, kærlighed... Hvor meget elsker han mig... (hvor store er stenene)?

Er det ikke i virkeligheden det, vi ønsker, når vi bærer smykker? Eller giver dem for den sags skyld...

At fortælle – for vi propper rigtig mange følelser ned i de her små genstande og tillægger dem måske netop derfor så stor værdi, snarere end sjældenhedsfaktoren... som jo som oftest repræsenterer den største værdi, når smykket forlader skaberen hånd. Successivt bliver følelserne så proppet ind ad åre af

bærerne, for disse kan være mange, da smykker næsten altid helt sikkert går i arv, medens andet jordisk gods fra forfædrene kasseres.

Og så skal smykker få bæreren til at føle sig dejlig, smuk og attraktiv. Det bestræber vi os i et hver tilfælde på i udvælgelsen af hver lille sten i kollektionen.

Materialerne

Smykker kan ifølge min mening bestå af ALLE materialer, men det er klart at materialets sjældenhedsfaktor hæver værdien og oftest beskuerens interesse og WAAAAOOU-effekt. En 45 carat brillantsleben diamant er alt andet lige lidt mere sjælden end en gennemboret korkprop med sejl garn fra en Aldi-vin, om end det også ER et smykke. Det er fint med *less is*

more konceptet for dem, der mener det... men jeg siger bare: HVORFOR så smykke sig? Tjaa... det er jo i sig selv et statement og et budskab, hvor svært jeg end har ved at forstå det.



Håndsmedede ørerhængere i 18 karat guld med kæmpe dråbeformede barokperler og brillanter. Pris 13.500,-

METTE NØRHOLM

Designer hos Stenform



Personligt vil jeg sige, at jeg opfatter et smykke som det lille ekstra, der understreger ens personlighed, karakter, stil eller udtryk – eller det hele på én gang...

Man kan under- eller overspille sin stil og sit udtryk ved hjælp af et smykke og sende signaler om både kultur, humør og drømme med sine smykker og den måde, de bæres på...

Et smykke kan være moderne og stilfuldt. Men det kan også være tidløst og fortælle en masse om personen, der bærer det. Eller om personen, der eventuelt giver et smykke i gave. Af samme grund kan smykker for mig være lige så værdifulde i naturmaterialer som i ædelmetaller. Hvis det for eksempel er en gave med personlighed eller valgt med omhu, kan der være

både følelser og symbolik, der er meget værd for et smykke.

Alle de nævnte materialer kan skabe spændende smykker, og et kastaniesmykke fra min søn eller et plastperlearmbånd, lavet i sfo, mens han tænker på, at det er til mig, vil blive brugt og opbevaret ligeså varsomt som mine dyrebareste guld- og diamantsmykker... ;o)

Smykker er for mig et sprog. Både en måde at vise andre på, hvem man er – men også noget, der bæres for én selv, da man jo tager et smykke på af lyst og glæde. Når jeg for eksempel bærer et smykke, er det aldrig bare taget på bare fordi, det lå der. Nej – det er valgt i forhold til lyst, humør, tøj, anledning mv...

Stenform Silk Look Bracelet. Priser fra 385,-

MEN – HVAD ER DET VIGTIGSTE VED ET SMYKKE?

Guldsmed Jytte Kløve var ikke helt tilfreds med udvalget af vores spørgsmål:

– Jeg undrer mig over, at du ikke også spurgte, hvad det vigtigste ved et smykke mon kunne være. Det spørgsmål errindrer jeg engang blev stillet ved et seminar, jeg var med på. Vi var vel 40 guldsmede. Alle vred hjernen for at finde den helt rigtige udmelding. Men ingen kom med svaret: At det kan finde sin ejermand/kvinde. Man kan måske sige, at et smykke ikke bliver færdigt, før det rammer den, der skal bære det. Undervejs er det formgiverens egne overvejelser – formgiverens samtale med sig selv. Ikke før det er solgt, giver det egentligt mening.



V102 LCCRB - KR. 699,-



V123 LGIMG - KR. 799,-




OBAKU
HARMONY

FORGET ABOUT TIME LET THE MOMENT RULE

“Urene fra Obaku Harmony er designet efter en minimalistisk design filosofi , hvor alt overflødigt undgås og de rene, funktionelle linier er essentielle, med fokus på enkelte, men vigtige livs værdier i harmoni med omgivelserne og naturen”

FLERE URE PÅ WWW.OBAKU.COM

OLE BRIX APS. TELEFON 70 25 32 22



V124 GCBMC - KR. 999,-

Efter forårets succes med lanceringen af Arne Jacobsen vægure Bankers, Roman og City Hall kommer Rosendahl nu disse designikoner som armbåndsure. Kollektionen er skabt efter mesterens originale streger som nedskalerede udgaver af vægurene. Hvert Arne Jacobsen armbåndsur kommer i tre størrelser, bærer samme navn som de oprindelige vægure og er tro mod Arne Jacobsens originaltegninger.

– Hvis man kalder det et Arne Jacobsen-ur, så skal det være fuldstændigt magen til det, Arne Jacobsen tegnede og fik produceret. Alt er blot skaleret ned, fortæller konceptudvikler Magnus Jørgensen fra Rosendahl, der har designet de nye Arne Jacobsen armbåndsure sammen med arkitekt Teit Weylandt, der arbejdede tæt sammen med Arne Jacobsen selv.

Udfordringer i kø

Faktisk barslede Arne Jacobsen selv med tanken om at omsætte sine ure til armbåndsure, fortæller Magnus Jørgensen, men han nåede det desværre ikke før sin død. En tid lang var ophavsretten til vægurene på udenlandske firmaers hænder, der ifølge Magnus Jørgensen ikke forvaltede opgaven særligt godt. Selv brugte han og Rosendahl det meste af to år på at forhandle produktionen af urene tilbage til Danmark.

Med første forhindring således vel overstået kom de designmæssige udfordringer. Magnus Jørgensen og Teit Weylandt var enige om, at urene skulle være så tro kopier som muligt – i princippet skulle de blot skaleres ned. Men vægure er én ting, armbåndsure noget andet. Hvordan skal man sætte viserne? Hvilken slags rem skal man bruge? Og hvordan skal uret sidde på remmen? Hertil kommer de detaljehysteriske petitesseer: Hvilken farve er det røde

Man kan slænge sig i en Svane, krybe sammen i Ægget eller sidde omvendt på en Myre. Men man kan ikke rigtig have Arne Jacobsens fede designklassikere med sig... Dét er der nu rådet bod på: Rosendahl lancerer mesterens tre vægure – Bankers, Roman og City Hall – fortolket som elegante armbåndsure.

VÆGUR. PÅ ARMEN

Af Christian Schmidt

I 1942 skabte Arne Jacobsen væguret Roman til Århus Rådhus, og i 1956 fulgte City Hall til Rødovre Rådhus. 15 år senere i 1971 designede han Bankers til den Danske Nationalbank. Disse tre ure til tre epokegørende bygninger udgør i dag et væsentligt bidrag til tre årtiers modernistisk designhistorie.

Roman

Her ses tydeligt urets konkave form, som er kendetegnende for Arne Jacobsens design.



centrum på Bankers egentlig? Hvad gør vi med det spejlvendte IX på Roman? Hvor meget skal metallets overflade poleres?

Hårde nødder var der nok af, men som Teit Weylandt smilende pointerer: – Det var jo ikke Arne Jacobsens problem, om noget var svært!

Rem, kasse, skive og glas

Det endelige resultat rummer både eksakte gengivelser, nødvendige »fejl« og banebrydende nytænkning.

Vægrene har krum bagkasse, der løfter dem fri af væggen. Samme elegante udtryk er opnået på armbåndsuren, der nærmest svæver over armen, og man kan til fulde nyde profilen af den flade skålførmede kasse.

Magnus Jørgensen vender og drejer uret for at forklare, hvordan effekten af letthed er opnået: – Armbåndsurennes kasser har samme konkave form som vægrene. Urenes værk sidder ligeledes bagerst i kassen, og denne del fungerer ikke bare som værkholder, men også som delvis remholder.

Til remme er valgt sorte, voksbehandlede og ultratynde læderremme af kalveskind, der fremhæver urene. Remmen går delvist rundt om og gennem den ned-

erste del af urkassen og holdes på plads af en skive, der skrues på.

Det er en løsning, som Rosendahl har udviklet specielt til AJ-kollektionen, og som der så vidt vides kun er set noget, der delvist minder om på en enkelt Omega-model fra tresserne.

– Nøjagtigt som vægrene er armbåndsurennes skive og mellemkasse lavet i ét stykke. Timemarkeringerne er derfor printet direkte på oversiden af kassen og ikke på en særskilt skive, fortæller Magnus Jørgensen og pointerer, at det i al beskedenhed er fuldstændig unikt. Intet andet armbåndsur i verden er lavet sådan, og han har ellers søgt. Processen er ømtålelig, for blot en lille fejl i printet, og hele kassen må kasseres.

– Det er også meget specielt, at urene har dobbeltkurvede glas. Det vil sige, at også undersiden af glasset buer, hvilket har været nødvendigt for at gøre plads til viserne. Samtidig gør det faktisk glasset stærkere, smiler Magnus Jørgensen.

Find fem fejl

Selv om urene principielt er kopier af vægrene, blot skaleret ned, så er der dog enkelte »find fem fejl«, som Magnus Jørgensen betegner dem.

Navnet. Armbåndsuren er ligesom de nye vægre prydet med Arne Jacobsens navn, hvilket ikke gælder originalerne. Til gengæld har man brugt den typografi, som Arne Jacobsen selv tegnede. 1-1.

Farven. Den røde farve på Bankers var lidt tricky. På de eksemplarer af det originale ur, der stadig hænger i Nationalbanken, er den røde farve på viserholderen i centrum falmet. Det var derfor et spørgsmål om at vurdere, hvordan den oprindelige

farve tog sig ud. (De er i øvrigt så glade for urene i Nationalbanken, at alle de originale ure er blevet hængende, også selv om nogle af dem ikke går længere. Man har simpelthen ikke ville skifte dem ud med noget som helst andet – først med Rosendahls relancering har man vundet nogle, der er værdige, og naturligvis kun til at erstatte de, der er defekte).

Værkerne. Urværkerne er nye. Ikke kun i armbåndsuren, hvilket jo er indlysende, men også i Rosendahls nye AJ vægre. De nye værker er nogle japanske bzzzzz, som Magnus Jørgensen betegner dem.

Overfladen. Endnu en opgave bestod i at fastslå overfladen. På de originale vægre er der forskellige grader af polering, og tidens tand har også sat sig nogle spor. Magnus Jørgensen og Teit Weylandt valgte den matpolerede overflade, som Arne Jacobsen yndede til fx Myrens stoleben og andre metalflader.

Tallet. Xet i nitallet på Roman er spejlvendt. Er det en fejl eller er det helt bevidst fra Arne Jacobsens side? Teit Weylandt er ikke i tvivl – vi lader den stå til egen vurdering... ■



Bankers

Rosendahls konceptudvikler Magnus Jørgensen er en levende fortæller, der velvilligt øser af anekdoter om form, produktioner og de store mestre. Blandt hans favoritter står Arne Jacobsen:

– Der er tre ting, der fascinerer mig ved Arne Jacobsen. Dels så lavede han totaldesign. Når han for eksempel tegnede en bygning, så designede han ikke kun arkitekturen men også dørhåndtag, gulvtæpper, lamper, møbler, bestik og ure.

– Jeg hader udtrykket tidløst, men i Arne Jacobsens tilfælde kan man virkelig sige, at tingene bærer igennem tiden.

– Og sidst, så var han enormt produktiv. Han tegnede sidsygt mange designs – og helt uden cad cam!



City Hall

Armbåndsurenne fås i tre størrelser (Ø34, Ø40 og Ø46). Vejlede udsalgspriser er 2.695, 2.795 og 2.895,-. Urene er spændt fast på en smal blød voksbehandlet læderrem af kalveskind.



kr. 849,-

kr. 1.095,-



Safirglas -50m



kr. 1.045,-

Seits

I denne tid skal der masser af lys til at præsentere varerne. *Jotak, med hvad koster den?*

Måske er svaret LED: Mere lys, bedre farver, mindre varme, mindre regning...

EM Inventar

1000 JULELYS...

Lyset i mange butikker står tændt 24-7; døgnet rundt alle ugens dage. Om ikke i hele butikken så i det mindste i vinduet. Lys er nemlig lig med opmærksomhed, interesse og i sidste ende omsætning. LED – eller lysdioder – er en ny type belysning, der giver en række klare fordele.

– Vigtigst for mange er det nok, at LED er meget energibesparende. Et diodelys bruger kun cirka seks procent af den energi, en almindelig 60 watts pære sluger, og diodepæren har endda lidt mere spot-effekt end de traditionelle halogenspot. Det betyder, at en butik kan reducere strømforbruget til belysning betydelig

– Der er endvidere kun en lille slitage på en lysdiode, så den kan lyse konstant i årevis uden at brænde ud. Man skal således ikke lade sig skræmme af den relativt højere anskaffelsespris; besparelsen er meget stor, så indkøbet er hurtigt tjent ind.

Det fortæller Steen Andersen fra EM Inventar i Horsens. Her har man mange år på bagen som specialiseret leverandør og samarbejdspartner til guldsmedeb Branchen, herunder også med belysning.

Farve, varme og effekt

Blandt andre klare fordele ved LED nævner Steen Andersen naturligt dagslys, mindre varmeudvikling, længere levetid og flere muligheder i indretningen, fordi diodelys fylder meget lidt.

– LED er det lys, der kommer tættest på naturligt dagslys og gengiver smykker og ure i deres ægte farver, så alt skinner og stråler.

– Som det vil være personalet i mange guldsmedebutikker bekendt, så er den kraftige varme fra traditionel belysning med til at få sølv til at løbe hurtigere an.



LED

LED står for light-emitting diode eller på dansk lysdiode. Lysdioder er blevet udviklet meget, siden effekten første gang blev opdaget af H.J. Round i 1907, og idag kan man fremstille lysdioder i alle regnbuens farver og med lyseffekter svarende til almindelige pærer. LED lys kan også fås dæmpbare.

Typisk kan EM Inventar gennemføre en stor og total ombygning af en hel butik på seks dage, således at du kan lukke din butik lørdag eftermiddag og være klar med et nyt look til week-endsalget den følgende lørdag. At skifte til LED belysning tager dog ikke mere end én dags arbejde for en montør.



Melcher
COPENHAGEN

Melcher Copenhagen Tlf. 32968104 www.melcher-cph.dk



Steen Andersen til højre sammen med EM Inventars stifter, Erling Mortensen, i firmaets showroom.

– De kære kunder vil jo gerne både have lys, der fokuserer på deres flotte varer, og så samtidig få en besparelse på elregningen! Og vi hjælper dem jo gerne med denne „øvelse“, forlyder det fra de to smilende herrer.

LED udvikler meget lidt varme til sammenligning, og man kan derfor spare mange timer med pudsekluden, smiler Steen Andersen.

Man skal bruge det rigtige diodelys til det rigtige formål, og derfor råder Steen Andersen til, at man overlader det til fagmanden.

– Vi har gennem flere år grundigt testet LED for at kunne tilbyde de helt rigtige løsninger og kunne rådgive bedst muligt om effekt, muligheder og besparelser.

EM Inventar tilbyder konsulentbistand til udskiftning af bestående lyskilder, lamper og armaturer og giver gerne et uforpligtende tilbud på en bedre lysløsning samt en konkret beregning på besparelsen på strømforbruget.

– Som sidegevinst kan man jo så også bryste sig af at bidrage med en rigtig grøn miljøløsning, slutter Steen Andersen med et smil. ■

www.eminventar.com



Art of
Jan Jørgensen
www.artof.dk

Mega »Organic« vielsesringe.
14 kt. guld. Kr. 7500 pr. stk.



[WWW.G-RING.DK](http://www.g-ring.dk) GULDSMED GHITA RING

Strandvejen 169 B
Hellerup
Telefon 39 61 81 85

Gl. Kongevej 125
Frederiksberg
Telefon 33 22 81 85

Læder / Gummi



Peacock
Ferskvandsperler

LEA

Lisbet, Eva & Anne-Marie

Shell
Magnetlås
Sølv / forgyldt



www.leadesign.dk

Dansk design · Mønsterbeskyttet

Anden del af
vores miniserie
om smykker med
dyresymbolik.
Denne gang er
det jord og ild...



Af psykoterapeut
Gunna Egelund
Hesselbjerg

Symbolik SMYKKE DYR JORD

42

D
E
S
I
G
N

U
R
E

S
M
Y
K
K
E
R

JORD

Jordforbindelsen er det vigtigste for al kontakt med os selv og andre. Når du har jordforbindelse, er det lettere at holde balancen i livet, også når der blæser en piv vind, og noget rusker i dig.

Elefant

En elefant er stærk og robust, har kræfter af enorme dimensioner, kan tæmmes og det siges at den husker rigtig rigtig godt (og bærer nag?). Måske en god gaveide til en der skal præstere mentalt, fx studie eller eksamen.

Per Borup Design

En lille sølv eller guld elefantbaby, designet af Karin Borup. I fødderne er der pink brillanter, i snablen en hvid af slagsen, og øjnene er cognacfarvede. Men man bestemmer helt selv, hvilken farve brillanter, man ønsker til sin helt egen personlige baby-elefant, fortæller Karin Borup. I alt 0,11 carat brillanter til 14.900,-



Lone Løvschal

Kæledyrsvedhæng fra MuMu-Land serien i sterling sølv eller 18 karat guld.. Til venstre katten LuLu, til højre hunden NaNa. Pris fra omkring 600,-

Hund

Er et stærkt og kraftfuldt symbol. Kan symbolisere du har brug for mere beskyttelse end du er i stand til at give dig selv. Kæledyr symboliserer nærhed og tryghed.



Kat

Katten er symbol på frihed, selvstændighed og uafhængighed.

Løve

Løven er et kraftfuldt symbol, ligesom det er et kraftfuldt og frygtindgydende dyr. Løven repræsenterer seksuel lyst, begær og ifølge tarotkort repræsenterer løven også tøjløshed i seksualdriften. En hanløve værner om sit territorium – er det det, du har brug for at gøre? Løven symboliserer også modningsproces eller udviklingsproces i din personlige styrke. Tænk på Løvenes konge; er du konge i dit eget liv?

Abe

En sød lille og pæn abe, en chimpanse, som vi oftest forbinder med noget drilagtigt, eller en større lidt frygtindgydende abe, som eksempelvis en gorilla. En abe kan symbolisere noget i vores udvikling, der er blokeret eller at noget driller, noget der er svært at løse. Giv en abe til en, der har løst et genstridigt problem.



aMouschka

Big Lion vedhæng i kobber, designet af Mouschka Drouzy. Pris cirka 815,- Fås også i sølv.

Michael Weihe

Crazy Monkey manchetknapper i oxyderet sølv til 2.500,-



Frø

Frøen er et primitivt dyr og symboliserer det grundlæggende i os. Frøer lever i vand – vand er følelser. Frøen Ping er hovedpersonen i en lille klog bog, der blandt andet handler om ihærdighed og gåpåmod.



Slange

Symbol for transformation og forvandling, fordi den skifter ham. Ifølge Freud var slangen dog det største af alle falliske symbol. I bibelsk betydning er slangen den syndige, idet den overtaler Eva til at spise af Kundskabens Træ. Giv et slangesmykke til en, du ønsker, skal få styrket evnen til at følge sine egne følelser og sin evne til at sætte grænser.



Roberto Cavalli

Eva Snake
Slangeur til
cirka 4.495,-

Krokodille

Har du grædt krokodille-tårer over noget du i virkeligheden burde have været reelt ked af? Bider du ad folk, eller forsøger du at sluge nogen med hud og hår? Gaber du over for meget?

Eske Storm

Krokodille/rumskib
Bæltespænde i sølv.
Pris cirka 10.000,-



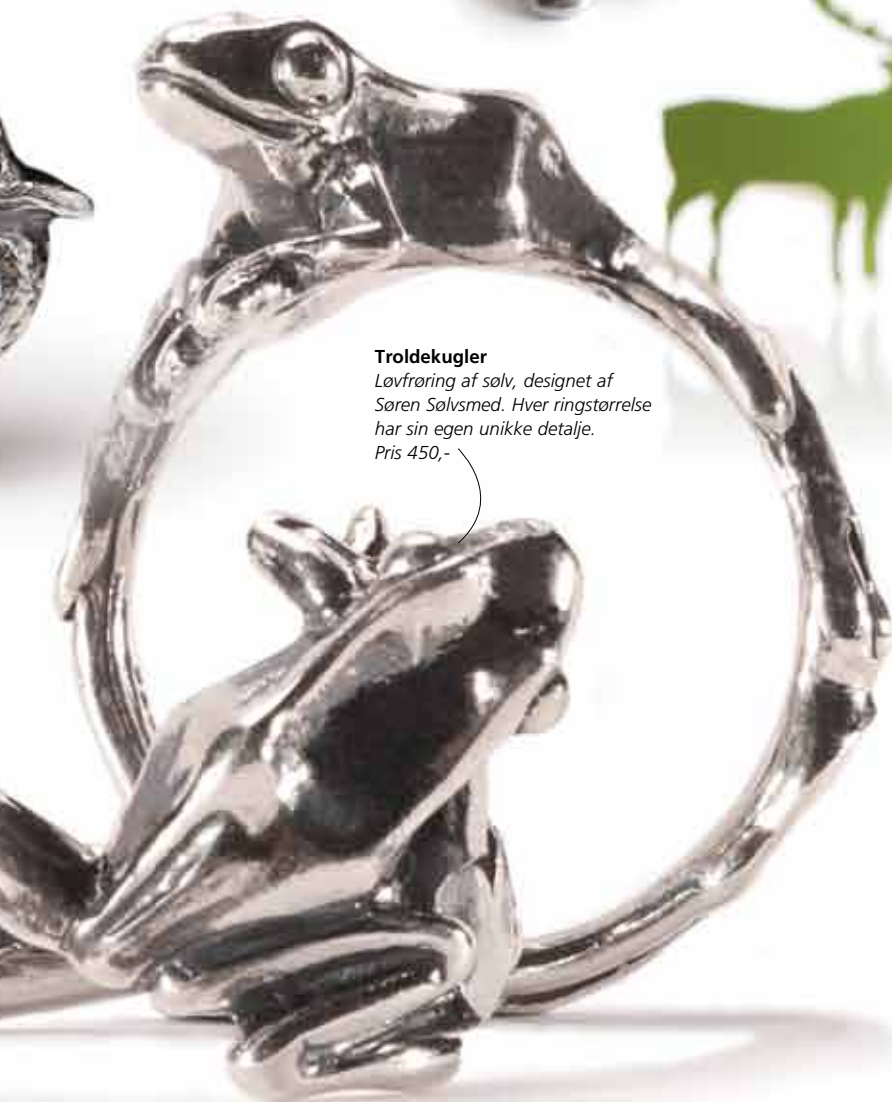
Marie Wöldike

Kronhjort ørestikker i sterling sølv med grøn emalje. Fås også i andre farver. Cirkapris 625,-



Troldekugler

Løvfrøring af sølv, designet af Søren Sølvsmid. Hver ringstørrelse har sin egen unikke detalje.
Pris 450,-



Hjort

Symboliserer hjertekontakt og forbindes med skoven, som symboliserer det organiske ubevidste. Hjorten er et sky og "usynligt" dyr som man skal nærme sig med megen forsigtighed for at få et glimt. Deres gevir peger opad og kunne ligne en slags antenner og forbindes derfor med kontakten opad til højere bevidsthed og dermed evnen til at kunne modtage information fra oven.

Eske Storm

Ulvehoved i sølv som vedhæng.
Pris cirka 600,-

Ulv

Symbol på det, at gå sine egne veje, have behov for at finde en livspartner og samtidig erkende sit behov for et fællesskab med andre. Men det vigtigste i forbindelse med ulven er, at den går sine egne veje, finder sine mål og gør tingene alene.



Roberto Cavalli
Dragevedhæng
i østerlandsk stil
til cirka 1.498,-



Drage

En drage kan have noget med din seksuelle drift at gøre. Lidenskab generelt – lidenskab til et andet menneske eller til et projekt. Dragen kan også repræsentere din skyggeside og dermed kvaliteter som du ønsker at arbejde med, og forhåbentlig slippe af med eller slutte fred med. På den måde kan dragen repræsentere stærke personlige eller universelle drifter.

Thomas Sabo

Drageur fra kollektionen Rebel at heart. 41 mm rustfrit stål, kvartsværk, sort læderarmbånd med krokopræg. Pris 1.490,-



Ossip Frolov

Firbenring i sølv og guld med rød turmalin. Pris cirka 3.500,-



Eske Storm

Dragevedhæng i oxyderet sølv. Pris cirka 350,-



Firben / Salamander

Salamanderen er et krybdyr, symbolsk i familien med slangen. Firbenets årlige hamskifte giver associationer i retning af en fornyelse og forvandling på et meget dybt niveau. Firbenet står, formodentlig fordi det drages mod solskinet, i tæt forbindelse med lys- og solsymbolik. Det optræder ofte som et billede på sjælen, der søger lyset, som igen er et symbol på erkendelse, oplysning, det guddommelige, det hinsidige liv m.m.

Troldekugler

Lykkedrage designet af Gitte Bjørn, der siger:
– Jeg tror på, at vi selv kan være med til at gøre livet eventyrligt. Lykkedragen er her for at minde os om de fantastiske sammentræf og muligheder, som gør hver dag til en gave. Sterling sølv til 355,-



Symbolik SMYKKEDYR ILD

ILD

ILD er synonymt med lidenskaber. Lidenskab giver livet farve – giver dig opture og nedture – og er energi og fremdrift, lyst, motivation. Det gør livet mere livligt og spændende; der skal være plads til højderne/dybderne, bredden og længderne – alle dimensioner. Men også midten, hvor roen, nærværet og kontakten med dem, du holder af, opstår og næres.

Læder/stål fra 145,-

Rustfrit stål fra 295,-



SAN
- links of joy

Macramé 685,-

Læder/magnet 885,-

Macramé · Læderdesign · Stålsmykker
Basic: Læder, gummi, sølvkæder og meget mere
www.san-design.dk



Elunia
by Janina

+45 33123394 janina@pc.dk



Melcher
COPENHAGEN

Melcher Copenhagen Tlf. 32968104 www.melcher-cph.dk



B.L. Trading

Tlf. 97215249

b.l.trading@mail.tele.dk



GODT NYT

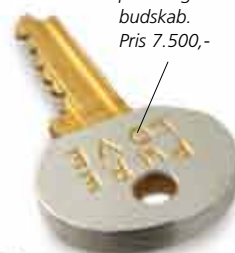


**Nøglen til
hendes hjerte**

Guldsmed Mads Heindorf har lavet et par helt specielle nøgler på bestilling til en kunde.

– Det var gaven, da han spurgte hende, om de skulle flytte sammen den 6.6, fortæller Mads Heindorf.

Et sæt almindelige Rukonøgler i guldfarve beklædt med sterling sølv og graveret med et personligt budskab. Pris 7.500,-



Fra TW Steels CEO kollektion: 45 mm swiss made, pris 2.099,-



Sweet Heart Puzzle ringene fås med fire forskellige størrelser hjerter, der alle sidder på en smal ringskinne, således at ringene kan bæres alene eller flere sammen med forskellige størrelser hjerter. Der er ringe med ét hjerte, med to eller med tre hjerter på række.

Priser fra 2.575,-

SWEET HEART PUZZLE



Karin Borups smykkeserien Sweet Hearts fra Per Borup Design består af smykkelåse i forskellige størrelser, ørestikker, allianceringe og en smuk svingring med 2 hjerter. Nu suppleres serien af pusleringe med endnu flere – ifølge Karin Borup selv – livlige, buttede og asymmetriske hjerter.

TW STEEL RENAULT F1 PARTNER

Yndere af motorsportens F1 og oversized superure har nu endnu en særlig konstellation at glæde sig over. Det hollandske familiedrevne TW Steel har indgået en tre-årig sponsoraftale med Renaults F1 team.

TW Steel, der betyder The Watch in Steel, blev startet i Holland i 2005. 27-årige Jordy Cobelens (th) er CEO, mens hans far Ton Cobelens er chefdesigner.



Selvom sponsoraftalen første løber fra 2010, kunne TW Steels logo allerede ses på Renault ved F1-finalen på den spritnye Yas Marina Circuit i Abu Dhabi i oktober.

Model TW52, pris 3.099,-



Finanskrisetilbuddet!

Her får du et tilbud, man simpelthen ikke kan sige nej til. I denne pakke indgår alt, hvad en butik skal starte med, for at få en komplet løsning på lagerstyring...



- **DiamondR Solo Software** med modulerne: kunde / leverandør / vare / lager / salgs- og økonomioversigt
- Zebra Etiketter med 300 dpi opløsning
- Vedligeholdelsesomkostninger på kr. 1.173,- pr. år
- Undervisning og tilpasning i din forretning
- Hjælp og support fra vores firma i Aabenraa
- Installation af softwaren på din computer gratis!

alt dette for kun:

Kr. 15.000,- eks moms
(Normalpris kr. 19.870,-)

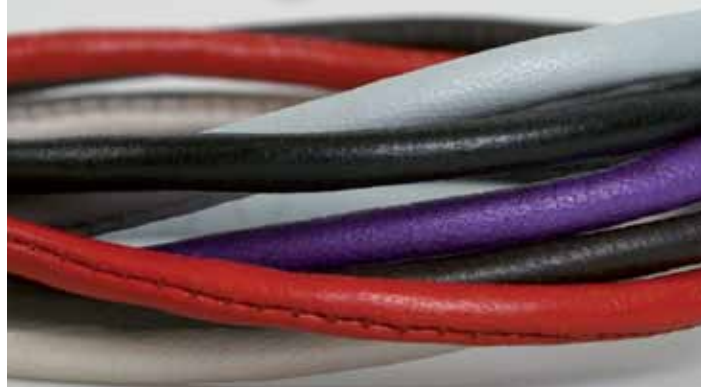


Tlf. 70 200 256 | www.pos4u.dk

Et stort antal guldmede benytter allerede DiamondR systemet med stor glæde. Klik ind på vores hjemmeside og find en guldmed i nærheden af dig.



Lammeskind i trendy farver



www.ravstedhus.dk



RUBEN SVART

Nyt katalog

Nærmeste forhandler anvises på www.svart.dk



pure scandinavian style



BUTIK CREOL
KOMPAGNISTRÆDE 21



VI SES I BUTIKKEN I KOMPAGNISTRÆDE ELLER PÅ
WEBSHOPPEN : WWW.CREOL.DK



CREOL A/S
KOMPAGNISTRÆDE 21
KØBENHAVN
T 33 15 30 37





KUNSTENS HEMMELIGE OPSKRIFT 2009 #5

På **Design Ure Smykker Messen** i marts 2009 blev igen i år inviteret en række nye smykkedesignere på en stand, sponseret af Troldekugler. Ditte Stepnicka er den femte præsentation af de nye talenter.

Spinkel Amphora

18 karat guld med 0,03 carat
brillant: 3.200,-



To af Ditte
Stepnickas ringe
kan nu købes i
butikken på
Museum Of
Modern Art
i New York:
Spinkel amphora
ring i sølv med
farvet diaman
og
dobbeloval ring
ligeledes i sølv
med og uden
farvet diaman.

Her er begge
ringene fra
MoMa i 18
karat guld.
Dobbeloval
Ring med 0,03
carat brilliant til
4.600,-

Kantet Amphora ring i 18 karat guld
med 0,04 carat brilliant: 4.700,-

Af Christian Schmidt. Foto Iben Bølling Kaufmann

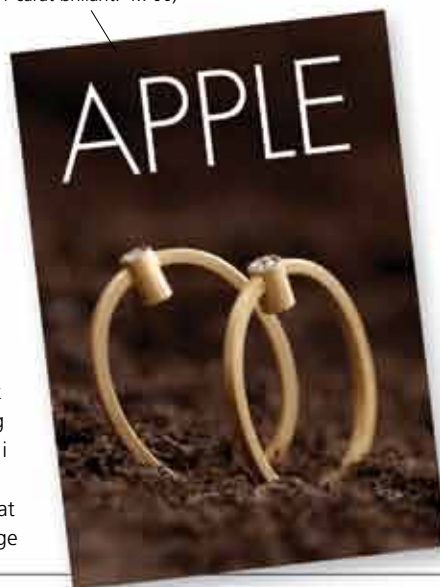
EN BID AF BIG

Et besøg i New York for lidt over et år siden og ønsket om at vende tilbage til den imponerende, inspirerende og imødekomende by, gav guldsmed Ditte Stepnicka idéen til at lave en promotion tur. Skandinavisk design har i lang tid haft et godt ry derovre, og derfor var det oplagt, at byen skulle præsenteres for hendes smykker.

– If you can make it here, you can make it anywhere. But if you can't make it here, it doesn't mean, you can't make it anywhere.

– Det var, hvad en ven fra New York sagde, da jeg stødte på ham første gang i SoHo, og han hørte, hvorfor jeg var i byen, fortæller Ditte Stepnicka.

– Det er en svær by, hvad angår at lave forretninger, for alle vil gerne sælge



DITTE STEPNICKA

– **Et smykke** skal ikke dominere men derimod fremhæve mennesket, der bærer det. Dette er én af mine vigtigste retningslinier, jeg arbejder ud fra, når jeg skaber mine smykker. Designet udspringer af en fascination af naturens egen orden; i kringlede, organiske former, som jeg udvikler til smykker i ædle metaller. Jeg håber, de synliggør min store glæde ved og respekt for arbejdet med metal. Jeg tilstræber, at funktion tilfører formen en værdi og omvendt.

Ditte Stepnicka, Studio: Designer Zoo, Vesterbro, København
www.dittestepnicka.dk



Øverst Ditte Stepnicka i New Yorks gadebillede.

og have succes i New York. Det er en stor bekræftelse, da hele verden kommer til byen, og folk er derfor vant til at få tilbudt det bedste.

Salg i MoMas butik

Ditte Stepnicka har i efteråret solgt sine første smykker til Museum of Modern Art i New York.

– Museet har en stor museumsbutik, der sælger nøje udvalgte designs fra hele

trendy Meatpacking District og smykkebutikken Facetsparkslope.com med base i Brooklyn.

– Det var en god oplevelse at få lov til at vise mine smykker frem i byen, jeg er blevet så fascineret af, og jeg fik rigtig god respons på mine ting. De guldsmede, smykkedesignere og forhandlere, jeg viste dem til, var meget glade for mit grafiske, skandinaviske udtryk, og jeg oplevede det som en fordel, jeg kunne præsentere mig

Grafisk
halskæde
18 karat guld:
4.900,-



verden. De sælger i forvejen produkter fra flere skandinaviske designere – både små og store – og derfor mente jeg, mine smykker ville passe perfekt ind, forklarer Ditte Stepnicka med et smil.

– Med det i tankerne sendte jeg i efteråret 2008 fotomateriale til indkøberne fra MoMA Design Store, og de var meget interesseret, selvom mine smykker var dyrere end dem, de ellers har solgt i butikken. Korrespondancen ledte til et møde i New York i April 2009, hvor jeg opholdt mig i en måned, for at få kontakter til butikker og udstillingssteder. Jeg kaldte opholdet *Stepnicka Promotional Tour*.

– Under mit ophold fik jeg flere møder med smykkebutikker, hvilket resulterede i to forhandlere; butikken Auto i det meget

som både håndværkeren og designeren. Ditte Stepnicka har til dagligt eget værksted i Designer Zoo i København, hvorfra hun sælger sine smykker. Her har hun selv den direkte kontakt til kunderne. Hun sælger i forvejen sine smykker i blandt andet museumsbutikken på Kunstindustrimuseet, men har også fået en mere klassisk guldsmed som forhandler – Guldsmed Dirks på Gl. Kongevej. Ud over disse steder sælger Ditte Stepnicka sine smykker i flere butikker i København, Roskilde, Dublin og nu i New York, og det er hendes plan at udvide til flere storbyer. Stockholm er en by, hun gerne vil præsentere sine smykker for som det næste! ■

www.dittestepnicka.dk

Prik til prik
Ørekrog i
18 karat guld:
2.500,-



ARNE JACOBSEN WATCH



En sand designskat bliver genskabt

Den danske og internationalt anerkendte arkitekt Arne Jacobsen tegnede oprindeligt tre unikke vægure til tre markante bygninger i Danmark.

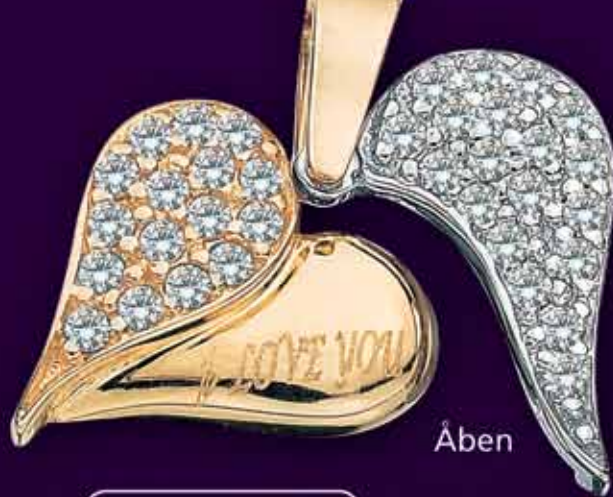
ROMAN til Århus Rådhus (1942),
CITY HALL til Rødovre Rådhus (1956),
BANKERS til Danmarks Nationalbank (1971).

Disse vægure er blevet genskabt fuldstændig tro mod originaltegningerne og fås nu også som armbåndsure i tre størrelser Ø34, Ø40 og Ø46 mm. Priser fra kr. 2.695,-

www.rosendahl-watches.dk

ROSEND AHL
WATCHES

stovring
DESIGN



Åben



1.350,-

8 KT. RØD- OG HVIDGULD



995,-



995,-



1.175,-



995,-



1.175,-



1.575,-

Vi ønsker
alle vores
kunder
en rigtig
God Jul!

Nærmeste forhandler: www.stovringdesign.dk